

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Africa – Afrika – L’Afrique – África (V 1.0)



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

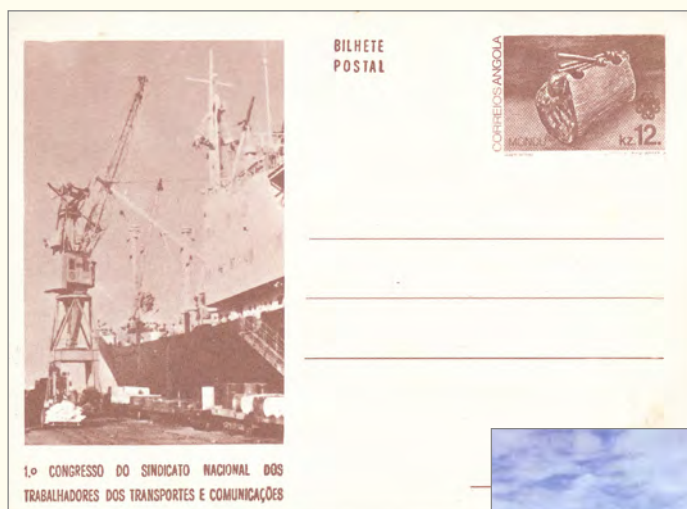
Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Angola



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

P 001-1984-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 RW\$</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td data-bbox="159 376 236 421">*</td> <td data-bbox="236 376 312 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 421 236 465"></td> <td data-bbox="236 421 312 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 465 236 510">50</td> <td data-bbox="236 465 312 510">50</td> </tr> </table>	*	⊙			50	50	<p>-</p> <p>E P 1 G P 015</p>	<p>1.º CONGRESSO DO SINDICATO NACIONAL DOS TRABALHADORES DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES</p> <p>FIRST UNION CONGRESS OF TRANSPORT AND COMMUNICATION WORKERS.</p> <p>Freight cars and rail crane in Luanda harbour.</p> <p>Güterwaggons und schienengebundener Kran im Hafen von Luanda.</p> <p>Wagons de marchandises et grue sur rail dans le port de Luanda.</p> <p>Vagones de mercancías y grúa sobre raíles en el puerto de Luanda.</p> <div data-bbox="512 891 943 1205" data-label="Image"> </div>	<div data-bbox="965 454 1497 1088" data-label="Image"> </div> <p>1.º CONGRESSO DO SINDICATO NACIONAL DOS TRABALHADORES DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES</p>
*	⊙								
50	50								

P 002-1995-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 RW\$</p> <table border="1" data-bbox="113 371 266 510"> <tr> <td data-bbox="113 371 188 421">*</td> <td data-bbox="188 371 266 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="113 421 188 465"></td> <td data-bbox="188 421 266 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="113 465 188 510">50</td> <td data-bbox="188 465 266 510">50</td> </tr> </table>	*	⊙			50	50	<p>-</p> <p>E P 2 G P -</p>	<p>CAMINHO DE FERRO DE BENGUELA</p> <p>Diesel locomotive and tank train of the Benguela Railway.</p> <p>Diesellokomotive und Tankzug der Benguela-Eisenbahn.</p> <p>Locomotive diesel et train-citerne du chemin de fer de Benguela.</p> <p>Locomotora diésel y tren cisterna del ferrocarril de Benguela.</p> <div data-bbox="466 685 900 1003"> </div> <div data-bbox="466 1010 900 1323"> </div>	<div data-bbox="920 571 1458 1258"> </div>
*	⊙								
50	50								

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Belgian Congo – Belgisch Kongo – Congo Belge – Congo Belga



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.
Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.
Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.
Descargue y lea el archivo „Introduction“ antes de trabajar con este capítulo.

In 1912, a series of postcards with 72 different reverse images was published. Twelve of them featured the railway motif.

Im Jahre 1912 wurde eine Serie von Postkarten mit 72 verschiedenen rückseitigen Abbildungen herausgegeben. Zwölf davon sind dem Motiv Eisenbahn zuzuordnen.

En 1912, une série de cartes postales comportant 72 images différentes au dos est publiée. Douze d'entre eux sont liés au thème ferroviaire.

En 1912 se publicó una serie de tarjetas postales con 72 imágenes diferentes en el reverso. Doce de ellos están relacionados con la temática ferroviaria.

5c	10c	15 on 45c	15 on 10c	30 on 10 c
P 001	P 002	P 003	P 004	P 005
1912		1922		
				

The two overprints 15 and 30 exist in five different types each. They are not catalogued individually here. For more information, see „Postal Stationery from Congo and Ruanda Urundi“ by Yves Winand.

Die beiden Aufdrucke 15 und 30 existieren in jeweils fünf verschiedenen Typen. Sie sind hier nicht einzeln katalogisiert. Näheres siehe „Postal Stationery from Congo and Ruanda Urundi“ von Yves Winand.

Les deux empreintes 15 et 30 existent chacune en cinq types différents. Ils ne sont pas catalogués individuellement ici. Pour plus d'informations, voir « Entiers postaux du Congo et du Ruanda Urundi » par Yves Winand.

Las dos impresiones 15 y 30 existen en cinco tipos diferentes cada una. No están catalogados aquí individualmente. Para más información véase “Postal Stationery from Congo and Ruanda Urundi” de Yves Winand.

Identical images, numbered by the post office, appear on the back of cards with the above-mentioned indicia. These images are shown and catalogued in the tables under their official number. The cataloguing of cards with the different indicia is summarized in one table.

Identische Abbildungen, die von der Post nummeriert sind, kommen auf der Rückseite der Karten mit den obigen Wertstempeln vor. Diese Abbildungen sind in den Tabellen unter ihrer offiziellen Nummer abgebildet und katalogisiert. Die Katalogisierung der Karten mit den unterschiedlichen Wertstempeln ist in einer Tabelle zusammengefasst.

Des images identiques, numérotées par la poste, apparaissent au dos des cartes avec les timbres ci-dessus. Ces images sont présentés et catalogués dans les tableaux sous leur numéro officiel. Le catalogage des cartes avec les différents timbres est résumé dans un seul tableau.




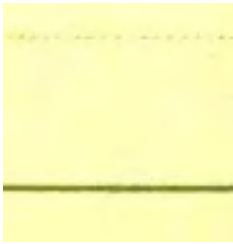

En el reverso de las tarjetas con los sellos indicados arriba aparecen imágenes idénticas, numeradas por la oficina de correos. Estas imágenes se muestran y catalogan en las tablas bajo su número oficial. La catalogación de las tarjetas con los diferentes sellos se resume en una única tabla.

The cards appear in three printings. These are not specifically catalogued here:

Die Karten wurden in drei Auflagen gedruckt, die hier nicht separat katalogisiert werden:

Les cartes ont été imprimées en trois éditions, qui ne sont pas cataloguées séparément ici:

Los targetas se imprimieron en tres ediciones, que no se catalogan aquí por separado:

	1 st printing	2 nd printing	3 rd printing
			
dotted address line ends	with solid line	with solid line	right of solid line
dotted address line has .. dots per cm	13	11	
			

P 00#-1912



001-	002-	003-	004-	005-
02	02	02	02	02
R \S L, R \S O	R \S L, R \S O	R \S L, R \S O	R \S L, R \S O	R \S L, R \S O
* ○	* ○	* ○	* ○	* ○
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Laying tracks on the planned Katanga - Elisabethville line.
 Schienen legen auf der Baustelle der Linie Katanga - Elisabethville.
 Pose de voies sur le chantier de la ligne Katanga - Elisabethville.
 Colocación de vías en la línea planificada Katanga - Elisabethville.



06	06	06	06	06
R \S E	R \S E	R \S E	R \S E	R \S E
* ○	* ○	* ○	* ○	* ○
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Steam locomotive on the Sakania - Elisabethville line.
 Dampflokomotive auf der Strecke Sakania - Elisabethville.
 Locomotive à vapeur sur la ligne Sakania - Elisabethville.
 Locomotora de vapor en la línea Sakania - Elisabethville.



10	10	10	10	10
R \S B	R \S B	R \S B	R \S B	R \S B
* ○	* ○	* ○	* ○	* ○
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Railway bridge over the Lukula River in the Mayumbe area.
 Eisenbahnbrücke über den Lukula im Mayumbe-Gebiet.
 Pont ferroviaire sur la rivière Lukula dans la région de Mayumbe.
 Puente ferroviario sobre el río Lukula en la zona de Mayumbe.



16	16	16	16	16
R \S L, R \S E	R \S L, R \S E	R \S L, R \S E	R \S L, R \S E	R \S L, R \S E
* ○	* ○	* ○	* ○	* ○
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Port of Matadi. Railway tracks of the terminus of the Matadi-Léopoldville line.
 Hafen von Matadi. Gleisanlagen des Endbahnhofes der Strecke Matadi-Léopoldville.
 Port de Matadi. Voies du terminus de la ligne Matadi-Léopoldville.
 Puerto de Matadi. Vías del término de la línea Matadi-Léopoldville.

P 00#-1912



001-	002-	003-	004-	005-
25	25	25	25	25
R \S S	R \S S	R \S S	R \S S	R \S S
* ○	* ○	* ○	* ○	* ○
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Mayumbe railway station.
 Bahnhof des Mayumbe.
 Gare du Mayumbe.
 Estación de Mayumbe.



27	27	27	27	27
R \S L	R \S L	R \S L	R \S L	R \S L
* ○	* ○	* ○	* ○	* ○
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Narrow gauge railway at the Boma post office.
 Schmalspurbahn beim Postamt von Boma.
 Chemin de fer à voie étroite au bureau de poste de Boma.
 Ferrocarril de vía estrecha en la oficina de correos de Boma.



30	30	30	30	30
R \S L	R \S L	R \S L	R \S L	R \S L
* ○	* ○	* ○	* ○	* ○
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Narrow gauge railway (bottom left) to the freighter in Shinkakasa.
 Schmalspurbahn (links, unterer Rand) zum Frachtschiff in Shinkakasa.
 Chemin de fer à voie étroite (à gauche, bord inférieur) jusqu'au cargo à Shinkakasa.
 Ferrocarril de vía estrecha (izquierda, borde inferior) hasta el barco de carga en Shinkakasa.



44	44	44	44	44
R \S E, R \S W	R \S E, R \S W	R \S E, R \S W	R \S E, R \S W	R \S E, R \S W
* ○	* ○	* ○	* ○	* ○
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Port of Léopoldville. Railway tracks, wagons, locomotives.
 Hafen von Léopoldville. Gleisanlagen, Waggons, Lokomotiven.
 Port de Léopoldville. Voies, wagons, locomotives.
 Puerto de Leopoldville. Vías, vagones, locomotoras.

P 00#-1912



001-	002-	003-	004-	005-
16	16	16	16	16
R♫L, R♫E	R♫L, R♫E	R♫L, R♫E	R♫L, R♫E	R♫L, R♫E
* ◉	* ◉	* ◉	* ◉	* ◉
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Railway wagons at the quay in Léopoldville.
Eisenbahnwaggons am Kai von Léopoldville.
Wagons de chemin de fer à quai à Léopoldville.
Vagones de ferrocarril en el muelle de Léopoldville.



49	49	49	49	49
R♫L	R♫L	R♫L	R♫L	R♫L
* ◉	* ◉	* ◉	* ◉	* ◉
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Railway line on the lower Congo at kilometer 5.
Eisenbahnlinie am unteren Kongo bei Kilometer 5.
Ligne de chemin de fer sur le bas Congo au kilomètre 5.
Línea ferroviaria en el bajo Congo a la altura del kilómetro 5.



58	58	58	58	58
R♫B	R♫B	R♫B	R♫B	R♫B
* ◉	* ◉	* ◉	* ◉	* ◉
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50

Lower Congo Railway, bridge over the Pozo.
Eisenbahn des unteren Kongo, Brücke über den Pozo.
Chemin de fer du Bas Congo, pont sur le Pozo.
Ferrocarril del Bajo Congo, puente sobre el Pozo.



61	61	61	61	61
R♫W	R♫W	R♫W	R♫W	R♫W
* ◉	* ◉	* ◉	* ◉	* ◉
10 12	8 10	50 150	20 30	30 50





Railway wagons on the pier of Matadi.
Eisenbahnwaggons auf der Pier von Matadi.
Wagons de chemin de fer sur le quai de Matadi.
Vagones de ferrocarril en el muelle de Matadi.

In 1922 and 1927, a second and third series of postcards were issued, each with 50 different reverse images. Eleven of these featured the railway motif.

Im Jahre 1922 und 1927 wurden eine zweite und eine dritte Serie von Postkarten mit je 50 verschiedenen rückseitigen Abbildungen herausgegeben. Elf davon sind dem Motiv Eisenbahn zuzuordnen.

En 1922 et 1927, une deuxième et une troisième série de cartes postales furent émises, chacune comportant 50 images différentes au dos. Onze d'entre eux sont liés au motif ferroviaire.

En 1922 y 1927 se emitieron una segunda y una tercera serie de postales, cada una con 50 imágenes diferentes en el reverso. Once de ellos están relacionados con el motivo ferroviario.




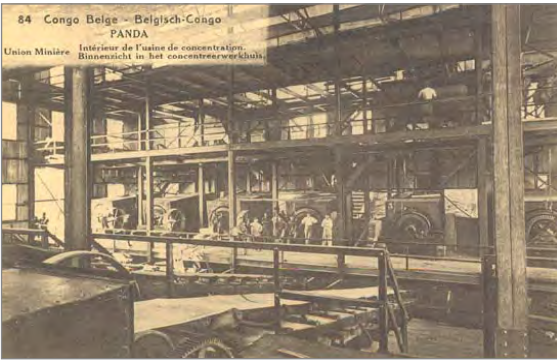
15c	30c	45c	1 F
P 006	P 007	P 008	P 009
1922		1927	
			




Identical images, numbered by the post office, appear on the back of cards with the above-mentioned indicia. These images are shown and catalogued in the tables under their official number. The cataloguing of cards with the different indicia is summarized in one table.





Identische Abbildungen, die von der Post nummeriert sind, kommen auf der Rückseite der Karten mit den obigen Wertstempeln vor. Diese Abbildungen sind in den Tabellen unter ihrer offiziellen Nummer abgebildet und katalogisiert. Die Katalogisierung der Karten mit den unterschiedlichen Wertstempeln ist in einer Tabelle zusammengefasst.

Des images identiques, numérotées par la poste, apparaissent au dos des cartes avec les timbres ci-dessus. Ces images sont présentés et catalogués dans les tableaux sous leur numéro officiel. Le catalogage des cartes avec les différents timbres est résumé dans un seul tableau.

En el reverso de las tarjetas con los sellos indicados arriba aparecen imágenes idénticas, numeradas por la oficina de correos. Estas imágenes se muestran y catalogan en las tablas bajo su número oficial. La catalogación de las tarjetas con los diferentes sellos se resume en una única tabla.

P 00#-1922	006-	007-														
P 00#-1927			008-	009-												
<p>74 Congo Belge Belgisch-Congo ELISABETHVILLE</p> <p>Départ du train pour le Cap. Vertrek van den trein naar Kaapstad.</p> 	<p>74 R\$W, R\$S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙			12	12	<p>74 R\$W, R\$S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25		
*	⊙															
12	12															
*	⊙															
15	25															
<p>Elisabethville. Departure of a train to Cape Town. Elisabethville. Abfahrt eines Zuges nach Kapstadt. Élisabethville. Départ d'un train pour Le Cap. Elizabethville. Salida de un tren hacia Ciudad del Cabo.</p>																
<p>82 Congo Belge Belgisch-Congo PANDA</p> <p>Vue générale des installations de l'Union Minière. Algemeen zicht op de inrichtingen der "Union Minière".</p> 	<p>82 R\$T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙			12	12	<p>82 R\$T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25		
*	⊙															
12	12															
*	⊙															
15	25															
<p>Tracks in the Union Minière mine in Panda. Geleise in der Mine der Union Minière in Panda. Voies dans la mine Union Minière à Panda. Vías en la mina Union Minière en Panda.</p>																
<p>83 Congo Belge Belgisch-Congo PANDA</p> <p>Union Minière. Usines de broyage et de concentration. Union Minière. Plot en concentrerwerkhuizen.</p> 	<p>83 R\$T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙			12	12	<p>83 R\$T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25		
*	⊙															
12	12															
*	⊙															
15	25															
<p>Tracks in the Union Minière mine in Panda. Geleise in der Mine der Union Minière in Panda. Voies dans la mine Union Minière à Panda. Vías en la mina Union Minière en Panda.</p>																
<p>84 Congo Belge - Belgisch-Congo - PANDA</p> <p>Union Minière. Intérieur de l'usine de concentration. Binnensicht in het concentrerwerkhuish.</p> 	<p>84 R\$T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙			12	12	<p>84 R\$T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25		
*	⊙															
12	12															
*	⊙															
15	25															
<p>Tracks in the ore concentration, Union Minière mine in Panda. Geleise in der Erzkonzentration der Union Minière in Panda. Voies dans la concentration du minerais Union Minière à Panda. Vías en la concentración de mineral Union Minière en Panda.</p>																

P 00#-1922	006-	007-														
P 00#-1927			008-	009-												
 <p>85 Congo Belge Belgisch-Congo KAMBOVE Les Mines. De Mijnen.</p>	<p>85 R\SW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙			12	12	<p>85 R\SW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25		
*	⊙															
12	12															
*	⊙															
15	25															
<p>Mine railway in the Kambove mine. Grubenbahn in der Mine von Kambove. Chemin de fer minier dans la mine de Kambove. Puerto de Matadi. Vías del término de la línea Matadi-Léopoldville.</p>																
 <p>86 Congo Belge Belgisch-Congo KAMBOVE Les Mines. Chargement des wagons. De Mijnen. Lading der wagons.</p>	<p>86 R\SW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙			12	12	<p>86 R\SW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25		
*	⊙															
12	12															
*	⊙															
15	25															
<p>Steam excavator loading railway wagons. Dampfbagger belädt Eisenbahnwaggon. Excavateur à vapeur chargeant des wagons de chemin de fer. Ferrocarril minero en la mina Kambove.</p>																
 <p>104 Congo Belge - Belgisch-Congo Un tournant du chemin de fer des cataractes près de Matadi. Eene kromming der spoorbaan der watervallen bij Matadi.</p>	<p>104 R\SE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙			12	12	<p>104 R\SE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25		
*	⊙															
12	12															
*	⊙															
15	25															
<p>Train at the bend in the track near Matadi. Zug in der Biegung der Strecke nahe Matadi. Train dans le virage de la voie près de Matadi. Tren en la curva de la vía cerca de Matadi.</p>																

P 00#-1922	006-	007-														
P 00#-1927			008-	009-												
 <p>1. Albertville. — Le pont de la Kalemie Albertstad. — De brug der Kalemie</p>			01 R\$B <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25	01 R\$B <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙			20	50
*	⊙															
15	25															
*	⊙															
20	50															
Railway bridge in the town of Kalemie. Eisenbahnbrücke in der Stadt Kalemie. Pont ferroviaire dans la ville de Kalemie. Puente ferroviario en la ciudad de Kalemie.																
 <p>5. Chemin de fer du Katanga Spoorlijn van Katanga</p>			05 R\$E <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25	05 R\$E <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙			20	50
*	⊙															
15	25															
*	⊙															
20	50															
Steam locomotives of the Katanga Railway. Dampflokomotiven der Katanga Eisenbahn. Locomotives à vapeur du chemin de fer du Katanga. Locomotoras de vapor del ferrocarril de Katanga.																
 <p>37 Mines de Charbon à Makala Koolmijnen te Makala</p>			37 R\$T <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25	37 R\$T <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙			20	50
*	⊙															
15	25															
*	⊙															
20	50															
Railway tracks in the Makala coal mine. Eisenbahngleise in der Kohlengrube von Makala. Voies ferrées dans la mine de charbon de Makala. Vías ferroviarias en la mina de carbón de Makala.																
 <p>38. Mines d'étain au Katanga Zinnmijnen in Katanga</p>			38 R\$W <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙			15	25	38 R\$W <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙			20	50
*	⊙															
15	25															
*	⊙															
20	50															
Mine car (?) in the Katanga tin mine. Grubenwagen (?) in der Zinnmine in Katanga. Chariot de mine (?) dans la mine d'étain au Katanga. Carro minero (?) en la mina de estaño en Katanga.																

RUANDA URUNDI

In 1916, two Belgian brigades reached the border of German East Africa and marched into the territory. On May 6, Kigali was captured, followed by Usumbura and Kitega in the following ten days. Commander in chief General Tombeur ordered the postal stationery of the Belgian Congo to be overprinted with RUANDA and URUNDI. These were used for approximately three months. In 1918, when the entire territory was under Belgian control, the overprint „GERMAN EAST AFRICA, BELGIAN OCCUPATION“ followed in French and Flemish.

The Orts-Milner Treaty of 1921 reduced the territory controlled by Belgium to Rwanda-Urundi, while the remaining part of former German East Africa up to the Indian Ocean fell to Great Britain. The expansion of Belgian colonial territory was sanctioned by the League of Nations. Postal stationery overprinted with „RWANDA URUNDI“ was subsequently issued.

For more information, see „Postal Stationery from Congo and Ruanda Urundi“ by Yves Winand.

Im Jahre 1916 erreichten zwei belgische Brigaden die Grenze zu Deutsch-Ostafrika und marschierten in das Gebiet ein. Am 6. Mai wurde Kigali erobert, an den darauffolgenden zehn Tagen Usumbura und Kitega. Karten von Belgisch Kongo wurden auf Befehl von General Tombeur mit RUANDA und URUNDI überdruckt. Sie wurden so etwa drei Monate lang benutzt. 1918, als das gesamte Gebiet unter Kontrolle Belgiens war, folgte der Überdruck „DEUTSCH OSTAFRIKA, BELGISCHE BESETZUNG“ in Französisch und Flämisch. Der Orts-Milner Vertrag von 1921 reduzierte das von Belgien kontrollierte Gebiet auf Ruanda-Urundi, während der restliche Teil des ehemaligen Deutsch-Ostafrika bis zum Indischen Ozean an Großbritannien fiel. Die Erweiterung des Belgischen Kolonialgebietes wurde vom Völkerbund sanktioniert. Daraufhin wurden mit „RUANDA URUNDI“ überdruckte Ganzsachen ausgegeben.

Näheres siehe „Postal Stationery from Congo and Ruanda Urundi“ von Yves Winand.

En 1916, deux brigades belges atteignent la frontière avec l'Afrique orientale allemande et pénètrent dans la région. Le 6 mai, Kigali est prise, suivie par Usumbura et Kitega dans les dix jours suivants. Les entiers postaux du Congo belge ont été surchargés RUANDA et URUNDI sur ordre du général Tombeur. Ils ont été utilisés pendant environ trois mois. En 1918, alors que toute la région était sous contrôle belge, la mention « EST AFRICAIN ALLEMAND, OCCUPATION BELGE » suivit en français et en flamand.

Le traité Orts-Milner de 1921 réduisit le territoire contrôlé par la Belgique au Ruanda-Urundi, tandis que la partie restante de l'ancienne Afrique orientale allemande jusqu'à l'océan Indien revint à la Grande-Bretagne. L'expansion du territoire colonial belge a été sanctionnée par la Société des Nations. Par la suite, des entiers postaux surchargés de « RUANDA URUNDI » ont été émis.

Pour plus d'informations, voir « Entiers postaux du Congo et du Ruanda Urundi » par Yves Winand.

En 1916, dos brigadas belgas llegaron a la frontera con el África Oriental Alemana y marcharon hacia la zona. El 6 de mayo fue capturada Kigali, seguida por Usumbura y Kitega en los diez días siguientes. Por orden del general Tombeur, se sobreimpresionaron los tarjetas del Congo Belga con RUANDA y URUNDI. Fueron utilizados durante unos tres meses. En 1918, cuando toda la zona estaba bajo control belga, se publicó la sobreimpresión «ÁFRICA ORIENTAL ALEMANA, OCUPACIÓN BELGA», en francés y flamenco.

El Tratado Orts-Milner de 1921 redujo el territorio controlado por Bélgica a Ruanda-Urundi, mientras que la parte restante de la antigua África Oriental Alemana hasta el Océano Índico pasó a Gran Bretaña. La expansión del territorio colonial belga fue sancionada por la Sociedad de Naciones. Posteriormente se emitieron enteros postales sobreimpresos con “RUANDA URUNDI”.





Para más información véase “Postal Stationery from Congo and Ruanda Urundi” de Yves Winand.




For these cards, the 1912 cards of Belgian Congo were overprinted. It is unclear which of the maps were used for the overprint. Therefore, the cataloguing of P 011-014 is tentative.

Für diese Karten wurden die Karten von Belgisch Kongo aus dem Jahre 1912 überdruckt. Es ist unklar, welche der Karten zum Überdrucken verwendet wurden. Daher geschieht die Katalogisierung von P 011-014 unter Vorbehalt.

Pour ces cartes, les cartes du Congo belge de 1912 ont été surchargées. On ne sait pas exactement quelles cartes ont été utilisées pour la surimpression. Par conséquent, le catalogage de P 011-014 est soumis à réserve.





Para estos tarjetas se sobreimpresionaron los tarjetas del Congo Belga del año 1912. No está claro cuál de las tarjetas se utilizó para la sobreimpresión. Por tanto, la catalogación de P 011-014 está sujeta a reserva.

5c	5c	10c	10c
P 011	P 012	P 013	P 014
RUANDA	URUNDI	RUANDA	URUNDI
1916			
			

P 00#-1916	011-	012-	013-	014-																								
	<p>02 R⊗L, R⊗O</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>02 R⊗L, R⊗O</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>02 R⊗L, R⊗O</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>02 R⊗L, R⊗O</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
	<p>Laying tracks on the planned Katanga - Elisabethville line. Schienen legen auf der Baustelle der Linie Katanga - Elisabethville. Pose de voies sur le chantier de la ligne Katanga - Elisabethville. Colocación de vías en la línea planificada Katanga - Elisabethville.</p>																											
	<p>06 R⊗E</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>06 R⊗E</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>06 R⊗E</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>06 R⊗E</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
	<p>Steam locomotive on the Sakania - Elisabethville line. Dampflokomotive auf der Strecke Sakania - Elisabethville. Locomotive à vapeur sur la ligne Sakania - Elisabethville. Locomotora de vapor en la línea Sakania - Elisabethville.</p>																											
	<p>10 R⊗B</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>10 R⊗B</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>10 R⊗B</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>10 R⊗B</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
	<p>Railway bridge over the Lukula River in the Mayumbe area. Eisenbahnbrücke über den Lukula im Mayumbe-Gebiet. Pont ferroviaire sur la rivière Lukula dans la région de Mayumbe. Puente ferroviario sobre el río Lukula en la zona de Mayumbe.</p>																											
	<p>16 R⊗L, R⊗E</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>16 R⊗L, R⊗E</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>16 R⊗L, R⊗E</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>16 R⊗L, R⊗E</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
	<p>Port of Matadi. Railway tracks of the terminus of the Matadi-Léopoldville line. Hafen von Matadi. Gleisanlagen des Endbahnhofes der Strecke Matadi-Léopoldville. Port de Matadi. Voies du terminus de la ligne Matadi-Léopoldville. Puerto de Matadi. Vías del término de la línea Matadi-Léopoldville.</p>																											





It is uncertain which cards exist.
 Es ist ungewiss, welche Karten existieren.

On ne sait pas exactement quelles cartes existent.
 No se sabe con certeza qué tarjetas existen.

P 00#-1916	011-	012-	013-	014-																								
 <p>25 Congo Belge Belgisch Congo Gare du Mayumbe. Statio van Mayumbe.</p>	<p>25 RₛS</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>25 RₛS</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>25 RₛS</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>25 RₛS</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
	<p>Mayumbe railway station. Bahnhof des Mayumbe. Gare du Mayumbe. Estación de Mayumbe.</p>																											
 <p>27 Congo Belge Belgisch Congo Boma Bureau des postes. Postkantoor.</p>	<p>27 RₛL</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>27 RₛL</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>27 RₛL</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>27 RₛL</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
	<p>Narrow gauge railway at the Boma post office. Schmalspurbahn beim Postamt von Boma. Chemin de fer à voie étroite au bureau de poste de Boma. Ferrocarril de vía estrecha en la oficina de correos de Boma.</p>																											
 <p>30 Congo Belge Belgisch Congo Shinkakasa Steamer charpenté des galets. Stoomboot, keien opladend.</p>	<p>30 RₛL</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>30 RₛL</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>30 RₛL</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>30 RₛL</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
	<p>Narrow gauge railway (bottom left) to the freighter in Shinkakasa. Schmalspurbahn (links, unterer Rand) zum Frachtschiff in Shinkakasa. Chemin de fer à voie étroite (à gauche, bord inférieur) jusqu'au cargo à Shinkakasa. Ferrocarril de vía estrecha (izquierda, borde inferior) hasta el barco de carga en Shinkakasa.</p>																											
 <p>44 Congo Belge Belgisch Congo Léopoldville Le port. Vue des magasins et ateliers. De haven. Zicht op de magazijnen en werkplaatsen.</p>	<p>44 RₛE, RₛW</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>44 RₛE, RₛW</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>44 RₛE, RₛW</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>44 RₛE, RₛW</p> <table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>200</td><td>1000</td></tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
	<p>Port of Léopoldville. Railway tracks, wagons, locomotives. Hafen von Léopoldville. Gleisanlagen, Waggons, Lokomotiven. Port de Léopoldville. Voies, wagons, locomotives. Puerto de Leopoldville. Vías, vagones, locomotoras.</p>																											

It is uncertain which cards exist.
Es ist ungewiss, welche Karten existieren.

On ne sait pas exactement quelles cartes existent.
No se sabe con certeza qué tarjetas existen.

P 00#-1916	011-	012-	013-	014-																								
 <p>46 Congo Belge - Belgisch Congo Léopoldville. Les bassins. De dokken.</p>	<p>16 R\SL, R\SE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>16 R\SL, R\SE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>16 R\SL, R\SE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>16 R\SL, R\SE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
<p>Railway wagons at the quay in Léopoldville. Eisenbahnwaggons am Kai von Léopoldville. Wagons de chemin de fer à quai à Léopoldville. Vagones de ferrocarril en el muelle de Léopoldville.</p>																												
 <p>49 Congo Belge - Belgisch Congo Bas Congo. Chemin de fer du Bas Congo au Kilomètre 5. Neder-Congo. Spoorweg van Neder-Congo aan Kilometer 5.</p>	<p>49 R\SL</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>49 R\SL</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>49 R\SL</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>49 R\SL</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
<p>Railway line on the lower Congo at kilometer 5. Eisenbahnlinie am unteren Kongo bei Kilometer 5. Ligne de chemin de fer sur le bas Congo au kilomètre 5. Línea ferroviaria en el bajo Congo a la altura del kilómetro 5.</p>																												
 <p>58 Congo Belge - Belgisch Congo Chemin de fer du Bas Congo. Pont sur le Pozo. Spoorweg van Neder-Congo. Brug over de Pozo.</p>	<p>58 R\SB</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>58 R\SB</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>58 R\SB</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>58 R\SB</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
<p>Lower Congo Railway, bridge over the Pozo. Eisenbahn des unteren Kongo, Brücke über den Pozo. Chemin de fer du Bas Congo, pont sur le Pozo. Ferrocarril del Bajo Congo, puente sobre el Pozo.</p>																												
 <p>61 Congo Belge - Belgisch Congo Vue panoramique de Matadi. Vergezicht op Matadi.</p>	<p>61 R\SW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>61 R\SW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>61 R\SW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000	<p>61 R\SW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>1000</td> </tr> </table>	*	⊙			200	1000
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
*	⊙																											
200	1000																											
<p>Railway wagons on the pier of Matadi. Eisenbahnwaggons auf der Pier von Matadi. Wagons de chemin de fer sur le quai de Matadi. Vagones de ferrocarril en el muelle de Matadi.</p>																												

It is uncertain which cards exist.

Es ist ungewiss, welche Karten existieren.





On ne sait pas exactement quelles cartes existent.



No se sabe con certeza qué tarjetas existen.

For cards P 015-018 and P 021-022, 50 new images were chosen, three of which each have a railway motif.
 Für die Karten P 015-018 und P 021-022 wurden jeweils 50 neue Bilder gewählt, davon je drei mit Eisenbahnmotiv.

Pour les cartes P 015-018 et P 021-022, 50 nouvelles images ont été choisies, dont trois présentent chacune un motif ferroviaire.

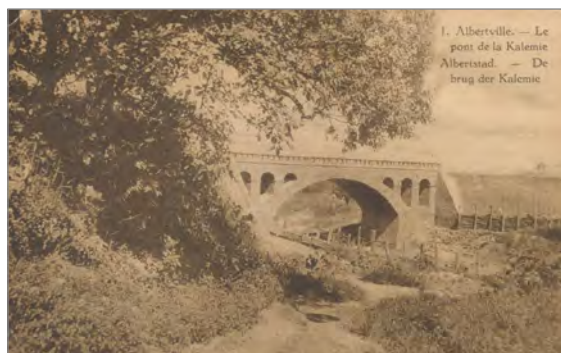
Para las tarjetas P 015-018 y P 021-022 se eligieron 50 nuevas imágenes, tres de las cuales tienen un motivo ferroviario.

5c	10c	15 on 5c	15 on 10c
P 015	P 016	P 017	P 018
1918		1922	
			

45c	1 F
P 021	P 022
1928	
	

P 00#-1918	015-	016-	017-	018-																
P 00#-1922																				
	<p>38 R§E, R§W, R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙	10	50	<p>38 R§E, R§W, R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙	10	50	<p>38 R§E, R§W, R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>60</td> </tr> </table>	*	⊙	12	60	<p>38 R§E, R§W, R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>60</td> </tr> </table>	*	⊙	12	60
*	⊙																			
10	50																			
*	⊙																			
10	50																			
*	⊙																			
12	60																			
*	⊙																			
12	60																			
	<p>Kigoma railway station. Bahnhof von Kigoma. La gare de Kigoma. Estación de tren de Kigoma.</p>																			
	<p>47 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙	10	50	<p>47 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙	10	50	<p>47 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>60</td> </tr> </table>	*	⊙	12	60	<p>47 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>60</td> </tr> </table>	*	⊙	12	60
*	⊙																			
10	50																			
*	⊙																			
10	50																			
*	⊙																			
12	60																			
*	⊙																			
12	60																			
	<p>Belgian troops march into Tabora. Railway tracks. Belgische Truppen marschieren nach Tabora ein. Eisenbahnschienen. Les troupes belges entrent à Tabora. Voies ferrées. Las tropas belgas marchan sobre Tabora. Vías ferroviarias.</p>																			
	<p>50 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙	10	50	<p>50 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙	10	50	<p>50 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>60</td> </tr> </table>	*	⊙	12	60	<p>50 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>60</td> </tr> </table>	*	⊙	12	60
*	⊙																			
10	50																			
*	⊙																			
10	50																			
*	⊙																			
12	60																			
*	⊙																			
12	60																			
	<p>Belgian troops march into Tabora. Railway tracks. Belgische Truppen marschieren nach Tabora ein. Eisenbahnschienen. Les troupes belges entrent à Tabora. Voies ferrées. Las tropas belgas marchan sobre Tabora. Vías ferroviarias.</p>																			

P 00#-1928



015-

01
R♯E, R♯W,
R♯S

*	⊙
25	50

016-

01
R♯E, R♯W,
R♯S

*	⊙
30	80

Railway bridge in the town of Kalemie. Albertville.
Eisenbahnbrücke in der Stadt Kalemie. Albertville.
Pont ferroviaire dans la ville de Kalemie. Albertville.
Puente ferroviario en la ciudad de Kalemie. Albertville.



05

R♯T

*	⊙
25	50

05

R♯T

*	⊙
30	80

Steam locomotives of the Katanga Railway.
Dampflokomotiven der Katanga Eisenbahn.
Locomotives à vapeur du chemin de fer du Katanga.
Locomotoras de vapor del ferrocarril de Katanga.



38

R♯T

*	⊙
25	50

38

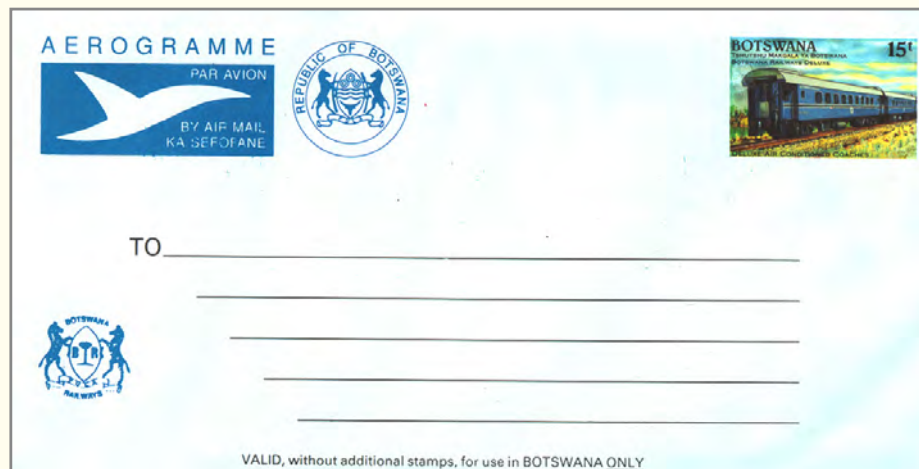
R♯T

*	⊙
30	80

Mine car (?) in the Katanga tin mine.
Grubenwagen (?) in der Zinnmine in Katanga.
Chariot de mine (?) dans la mine d'étain au Katanga.
Carro minero (?) en la mina de estaño en Katanga.

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Botswana – Botswana – Botswana – Botsuana



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

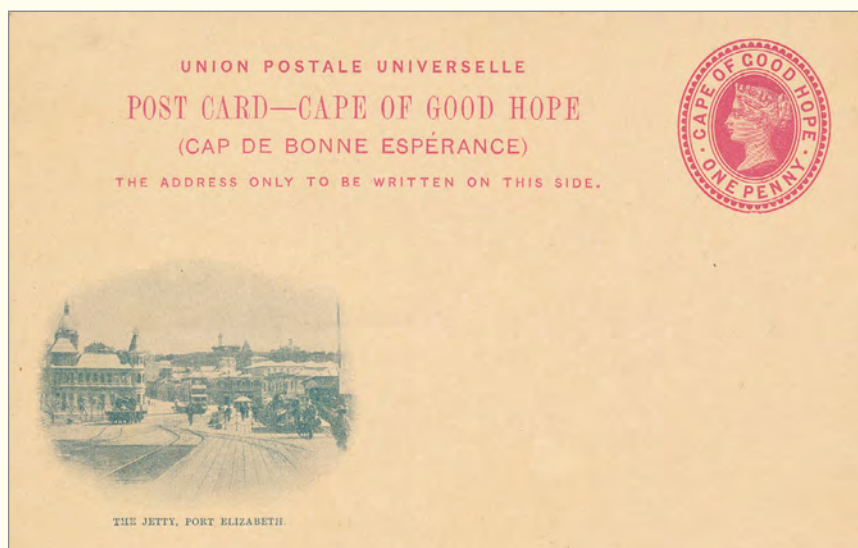
Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo „Introduction“ antes de trabajar con este capítulo.

A 001-1994-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 RW\$</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>50</td> </tr> </table>	✳	⊙	50	50	<p>-</p> <p>E P 1 G AE 005</p>	<p>Indicium: Air-conditioned carriage.</p> <p>Back: Carriage inside and outside, railway line and locomotive.</p> <p>Wertstempel: Klimatisierter Waggon.</p> <p>Rückseite: Waggon innen und außen, Bahnlinie und Lokomotive.</p> <p>Timbre: Voiture climatisée.</p> <p>Dos: Wagon intérieur et extérieur, voie ferrée et locomotive.</p> <p>Sello: Vagón con aire acondicionado.</p> <p>Atrás: Vagón interior y exterior, vía férrea y locomotora.</p> <div data-bbox="512 994 943 1218"> </div> <div data-bbox="512 1227 943 1435"> </div>	<div data-bbox="967 309 1497 680"> </div> <div data-bbox="967 734 1497 920"> </div> <div data-bbox="967 927 1497 1429"> </div>
✳	⊙						
50	50						

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Cape of Good Hope – Kap der Guten Hoffnung – Cap de Bonne Espérance – Cabo de Buena Esperanza



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.
Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.
Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.
Descargue y lea el archivo „Introduction“ antes de trabajar con este capítulo.



Cape of Good Hope – Kap der Guten Hoffnung –
Cap de Bonne Espérance – Cabo de Buena Esperanza

CGH - 29

© 2023 M. Bockisch

P 001-1898-

Type

Card – Karte – Carte – Tarjeta

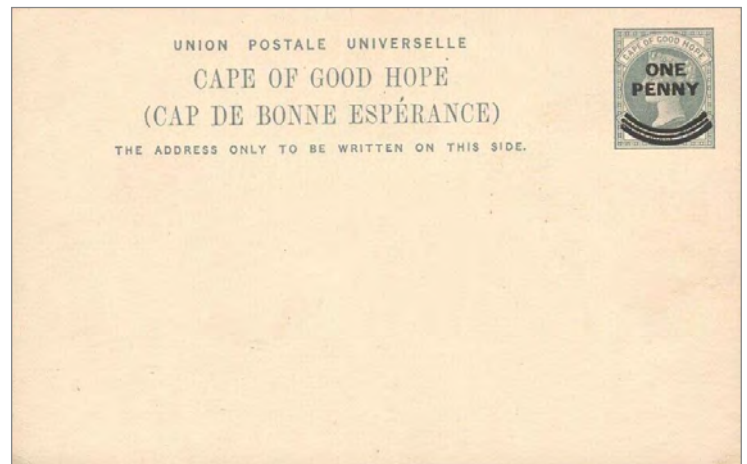
Detail

All following cards are private imprints at the back of this card >>

Alle folgenden Karten sind private Zudrucke auf der Rückseite dieser Karte >>

Toutes les cartes suivantes sont des impressions privées au dos de cette carte >>

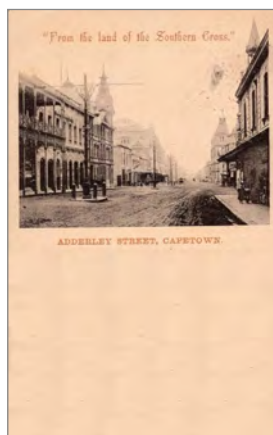
Todas las tarjetas siguientes son impresiones privadas en el reverso de esta tarjeta >>



<p>01-1 R\SW, R\ST</p> <table border="1" data-bbox="159 891 312 1028"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙	120	100	<p>private imprint</p> <p>E P 2 G P 013</p>	<p>BUFFALO HARBOUR, EAST LONDON</p> <p>Wagon and tracks at Buffalo Harbour pier.</p> <p>Waggon und Schienen an der Anlegestelle von Buffalo Harbour.</p> <p>Wagon et voies sur le quai de Port Buffalo.</p> <p>Vagón y vías en el muelle de Porto Buffalo.</p> 	
*	⊙						
120	100						
<p>01-2</p> <table border="1" data-bbox="159 1518 312 1655"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙	120	100	<p>private imprint</p> <p>E P 1 G P -</p>	<p>idem view in brown</p>	
*	⊙						
120	100						
<p>01-3</p> <table border="1" data-bbox="159 1720 312 1856"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙	120	100	<p>private imprint</p> <p>E P 3 G P -</p>	<p>idem view in black</p>	
*	⊙						
120	100						
<p>01-4</p> <table border="1" data-bbox="159 1921 312 2058"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙	120	100	<p>private imprint</p> <p>E P 4 G P -</p>	<p>idem view in brick red</p>	
*	⊙						
120	100						

02
T&O

*	⊙
120	100

private
imprintE P -
G P -“From the land of the Southern Cross”
ADDERLEY STREET, CAPETOWNStreet with overhead poles,
but no tracks yet for the tram
(see P 002-04).Straße mit Oberleitungsmasten,
offenbar für die Straßenbahn
vorbereitet (siehe P 002-04).Rue avec pylônes de lignes aéri-
ennes, apparemment préparée
pour le tramway (voir P 002-04).Calle con mástiles de catenaria,
aparentemente preparada para
el tranvía (ver P 002-04).



P 002-1899-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$W, R\$T</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>30</td> </tr> </table> <p>prices for very good quality</p>	*	⊙			20	30	<p>-</p> <p>E P 1 G P 010/3</p>	<p>THE JETTY, PORT ELIZABETH Wagon and tracks at the Port Elizabeth pier. Waggon und Schienen an der Anlegestelle von Port Elisabeth. Wagon et voies sur le quai de Port Elizabeth. Vagón y vías en el muelle de Port Elizabeth.</p> 	 <p>THE JETTY, PORT EL</p>
*	⊙								
20	30								
<p>01-1</p> <table border="1" data-bbox="197 987 276 1122"> <tr> <td>*</td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>20</td> <td> </td> </tr> </table>	*				20			<p>Overprinted „ULTRAMAR“ = Overseas from UPU copies</p>	
*									
20									
<p>02 R\$W, R\$T</p> <table border="1" data-bbox="161 1310 312 1444"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>30</td> </tr> </table> <p>prices for very good quality</p>	*	⊙			20	30	<p>-</p> <p>E P 2 G P 010/4</p>	<p>BUFFALO HARBOUR, EAST LONDON Wagon and tracks at Buffalo Harbour pier. Waggon und Schienen an der Anlegestelle von Buffalo Harbour. Wagon et voies sur le quai de Port Buffalo. Vagón y vías en el muelle de Porto Buffalo.</p> 	 <p>BUFFALO HARBOUR,</p>
*	⊙								
20	30								
<p>02-1</p> <table border="1" data-bbox="197 1935 276 2069"> <tr> <td>*</td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>20</td> <td> </td> </tr> </table>	*				20			<p>Overprinted „ULTRAMAR“ = Overseas from UPU copies</p>	
*									
20									



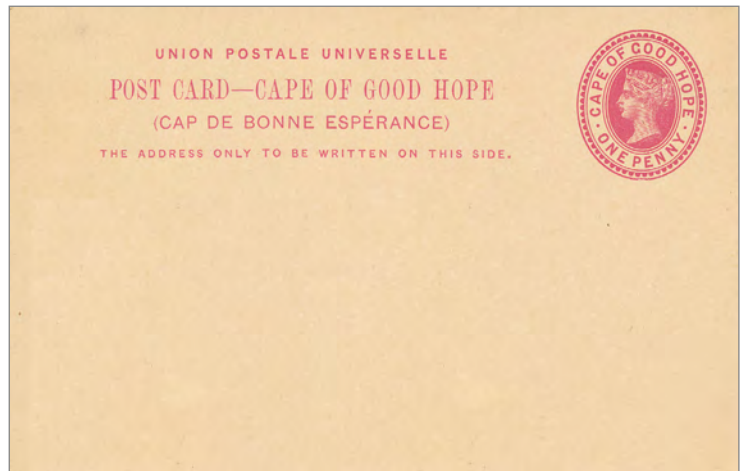
P 002-1899-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
02-2 R\$W, R\$T <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>150</td> </tr> </table> prices for very good quality	*	⊙			200	150	- E P 2 G P -	as 02 but with backside printing BEACH HOTEL, EAST LONDON SOUTH AFRICA. AN IDEAL HEALTH RESORT. POSITION UNRIVALLED	
*	⊙								
200	150								

All following cards are private imprints at the back of this card >>

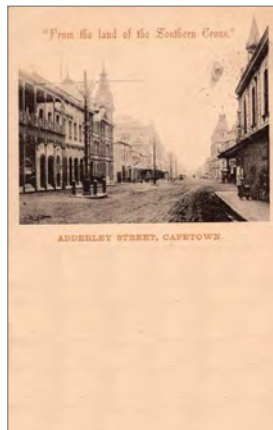
Alle folgenden Karten sind private Zudrucke auf der Rückseite dieser Karte >>

Toutes les cartes suivantes sont des impressions privées au dos de cette carte >>

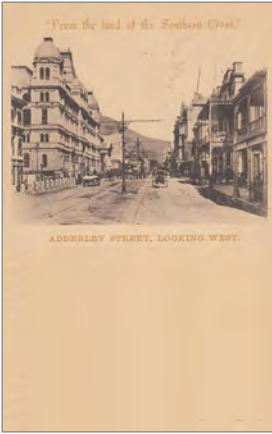



Todas las tarjetas siguientes son impresiones privadas en el reverso de esta tarjeta >>



03 T\$O <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙			120	100	private imprint E P 6 G P -	“From the land of the Southern Cross” ADDERLEY STREET, CAPETOWN Street with overhead poles, but no tracks yet for the tram (see -04). Straße mit Oberleitungsmasten, offenbar für die Straßenbahn vorbereitet (siehe -04). Rue avec pylônes de lignes aériennes, apparemment préparée pour le tramway (voir -04). Calle con mástiles de catenaria, aparentemente preparada para el tranvía (ver -04).	
*	⊙								
120	100								





P 002-1899-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>04 T&T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙			120	100	<p>private imprint</p> <p>E P 5 G P 010/1</p>	<p>“From the land of the Southern Cross” ADDERLEY STREET, CAPETOWN Street with tram tracks. Straße mit Straßenbahnschienen. Rue avec voies de tramway. Calle con vías de tranvía.</p> 	
*	⊙								
120	100								
<p>05 T&T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙			120	100	<p>private imprint</p> <p>E P 7 G P -</p>	<p>“From the land of the Southern Cross” THE GENERAL POST OFFICE, CAPETOWN Street with tram tracks. Straße mit Straßenbahnschienen. Rue avec voies de tramway. Calle con vías de tranvía.</p> 	
*	⊙								
120	100								





Cards with just the picture of Prime Minister Cecil Rhodes – the founder of the Rhodesian Railways – are not listed here. Nore are cards of President Paul Krüger, founder of the South African Railways, listed.

Karten mit nur dem Bild von Premierminister Cecil Rhodes, dem Gründer der Eisenbahn Rhodesiens, sind hier nicht aufgeführt, ebensowenig die Karten Paul Krügers, des Gründer der Eisenbahn Südafrikas.

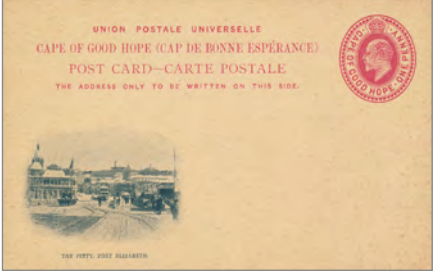
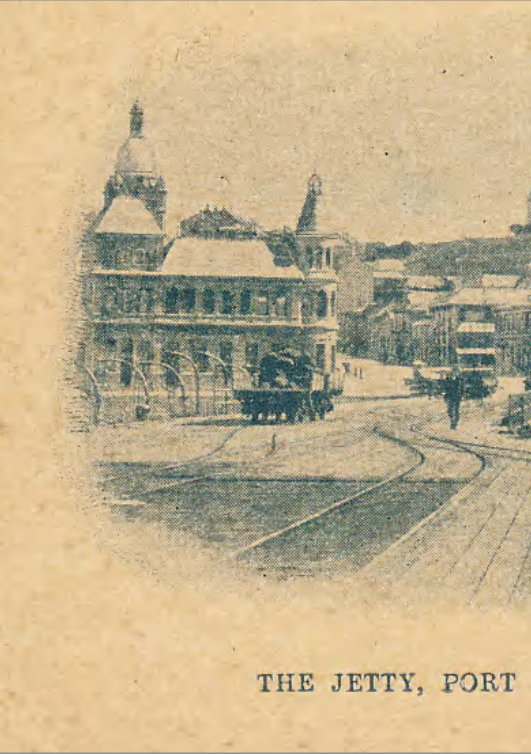
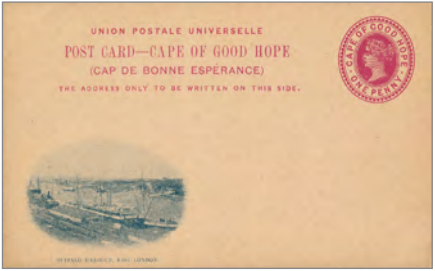
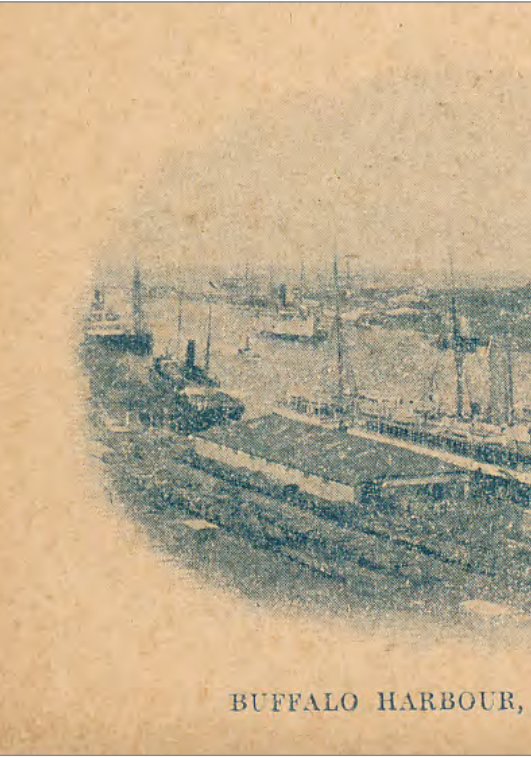
Les cartes comportant uniquement l'image du Premier ministre Cecil Rhodes, fondateur du chemin de fer rhodésien, ne sont pas répertoriées ici, pas plus que les cartes de Paul Kruger, fondateur du chemin de fer sud-africain.

Las tarjetas que sólo tienen la imagen del Primer Ministro Cecil Rhodes, el fundador del Ferrocarril de Rodesia, no se enumeran aquí, ni tampoco las tarjetas de Paul Kruger, el fundador del Ferrocarril Sudafricano.



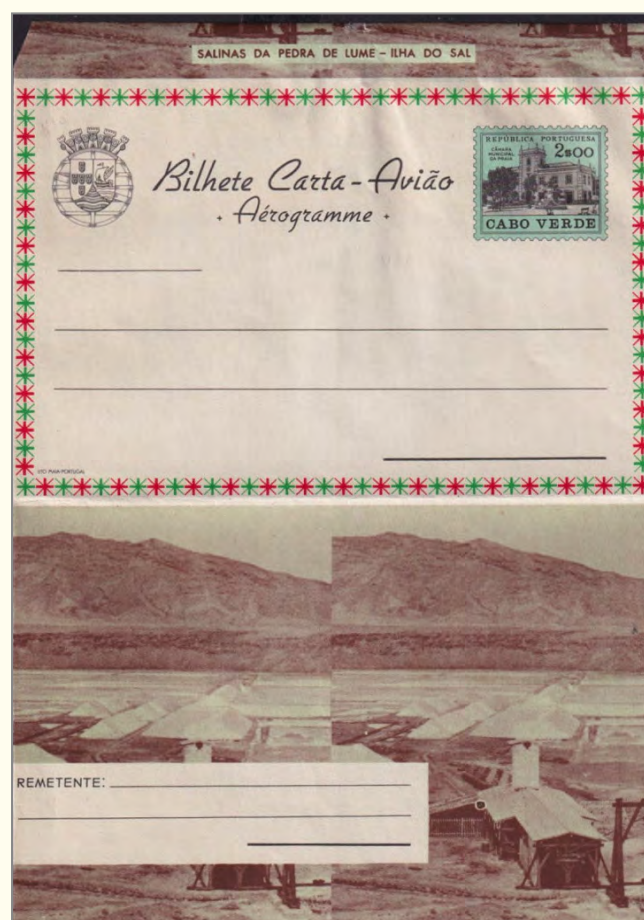
P 002-1899-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>06 R\$W, R\$T</p> <table border="1" data-bbox="113 376 264 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙	120	100	<p>private imprint</p> <p>E P 9 G P 010/2</p>	<p>With kind regards and best wishes Cape Town railway station. Bahnhof von Kapstadt. Gare du Cap. Bahnhof von Kapstadt.</p> 	 <p>Railway Station, Cape Town.</p>
*	⊙						
120	100						
<p>07 R\$W</p> <table border="1" data-bbox="113 898 264 1039"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙	120	100	<p>private imprint</p> <p>E P 10 G P -</p>	<p>With kind regards and best wishes Railway cars in Buffalo Harbour. Eisenbahnwaggons in Buffalo Harbour. Wagons au port de Buffalo. Vagones en el porto de Buffalo.</p> 	 <p>Buffalo Harbour, East Lon</p>
*	⊙						
120	100						
<p>07-1</p> <table border="1" data-bbox="113 1391 264 1532"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>100</td> </tr> </table>	*	⊙	120	100	<p>private imprint</p> <p>E P 11 G P -</p>	<p>idem printer's imprint at the right</p>	
*	⊙						
120	100						



P 003-1903-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 RₛW, RₛT</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>30</td> </tr> </table> <p>prices for very good quality</p>	*	⊙	20	30	<p>-</p> <p>E P 1 G P 016/1</p>	<p>THE JETTY, PORT ELIZABETH Wagon and tracks at the Port Elizabeth pier. Waggon und Schienen an der Anlegestelle von Port Elisabeth. Wagon et voies sur le quai de Port Elizabeth. Vagón y vías en el muelle de Port Elizabeth.</p> 	 <p>THE JETTY, PORT</p>
*	⊙						
20	30						
<p>02 RₛW, RₛT</p> <table border="1" data-bbox="161 1160 312 1294"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>30</td> </tr> </table> <p>prices for very good quality</p>	*	⊙	20	30	<p>-</p> <p>E P 2 G P 016/2</p>	<p>BUFFALO HARBOUR, EAST LONDON Wagon and tracks at Buffalo Harbour pier. Waggon und Schienen an der Anlegestelle von Buffalo Harbour. Wagon et voies sur le quai de Port Buffalo. Vagón y vías en el muelle de Porto Buffalo.</p> 	 <p>BUFFALO HARBOUR,</p>
*	⊙						
20	30						



Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Cape Verde – Kap Verde – Cap-Vert – Cabo Verde



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.
Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.
Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.
Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

A 001-1964-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 CçO</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 512"> <tr> <td data-bbox="159 376 236 421">*</td> <td data-bbox="236 376 312 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 421 236 465"></td> <td data-bbox="236 421 312 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 465 236 512">50</td> <td data-bbox="236 465 312 512">100</td> </tr> </table>	*	⊙			50	100	<p>private imprint</p> <p>E P 1 G P -</p>	<p>BUFFALO HARBOUR, EAST LONDON</p> <p>Salt mine aerial rope.</p> <p>Salzmine, Seilbahn für den Transport.</p> <p>Mine de sel, téléphérique pour le transport.</p> <p>Mina de sal, teleférico para transporte.</p> 	
*	⊙								
50	100								

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Egypt – Ägypten – Egypte – Egipto






Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo „Introduction“ antes de trabajar con este capítulo.

P 001-1888-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R5W</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊙	150	30	<p>private imprint</p> <p>E P 1 G P 001/01</p>	<p>Wagons at the banks of Nile river. Wagons am Nilufer. Wagons sur les rives du Nil. Vagones en las orillas del Nilo.</p>   <p><i>Carreos vom Nil!</i> Dies sind die letzten von mir ... Lsg. Carl H. ...</p>	 <p><i>Carreos vom Nil!</i> Dies sind die letzten von mir ... Lsg. Carl H. ...</p>
*	⊙						
150	30						

P 011-1954-	Type	Card - Karte - Carte - Tarjeta	Detail						
<p>01-1 T§E</p> <table border="1" data-bbox="113 376 264 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>40</td> <td>50</td> </tr> </table>	✳	⊙			40	50	<p>-</p> <p>E P 3 G P -</p>	<p>Place de Ramleh - Alexandria Tram. Straßenbahn. Tramway. Tranvía.</p> 	 <p>سكان الرمل - الإسكندرية Place de Ramleh - Alexan</p>
✳	⊙								
40	50								
<p>01-2</p> <table border="1" data-bbox="113 1048 264 1182"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>40</td> <td>50</td> </tr> </table>	✳	⊙			40	50	<p>-</p> <p>E P 1 G P -</p>	<p>idem violet</p>	
✳	⊙								
40	50								
<p>01-3</p> <table border="1" data-bbox="113 1245 264 1379"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>40</td> <td>50</td> </tr> </table>	✳	⊙			40	50	<p>-</p> <p>E P 2 G P 015</p>	<p>idem brown</p>	
✳	⊙								
40	50								
<p>01-4</p> <table border="1" data-bbox="113 1442 264 1576"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>40</td> <td>50</td> </tr> </table>	✳	⊙			40	50	<p>-</p> <p>E P 4 G P -</p>	<p>idem green</p>	
✳	⊙								
40	50								

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Algeria – Algerien – Algérie – Argelia

Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

A 001-1995-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$O</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td data-bbox="159 376 236 421">*</td> <td data-bbox="236 376 312 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 421 236 465"></td> <td data-bbox="236 421 312 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 465 236 510">25</td> <td data-bbox="236 465 312 510">25</td> </tr> </table>	*	⊙			25	25	<p>-</p> <p>E LC 1 G P -</p>	<p>ORAN Front: Le Monument aux Morts. Back: Santa Cruz et Vue Générale Railway yard in the harbour. Eisenbahnanlagen im Hafen. Installations ferroviaires dans le port. Instalaciones ferroviarias en el puerto.</p> 	
*	⊙								
25	25								

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

French Colonies – Französische Kolonien – Les colonies françaises – Colonias francesas



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

General Louis Fedherbe, founder of the Dakar-St. Louis railways, and the Faidherbe bridge in the background, which is a road bridge. Therefore the postal stationery are not listed here.

General Louis Fedherbe, Gründer der Eisenbahn Dakar-St. Louis, und im Hintergrund die Faidherbe-Brücke, eine Straßenbrücke. Daher sind die Ganzsachen hier nicht aufgeführt.

Le général Louis Fedherbe, fondateur du chemin de fer Dakar-Saint-Louis, et le pont Faidherbe en arrière-plan, qui est un pont routier. Les entiers postaux ne sont donc pas répertoriés ici.

El general Louis Fedherbe, fundador de los ferrocarriles Dakar-Saint Louis, y al fondo el puente Faidherbe, que es un puente de carretera. Por ello, los enteros postales no figuran aquí.



Postal stationery with this design was issued for the following French colonies:

Dahomey, French Guinea, Ivory Coast, Mauritania, Senegal, Upper Senegal and Niger.

Ganzsachen mit diesem Design wurden für folgende französische Kolonien ausgegeben:

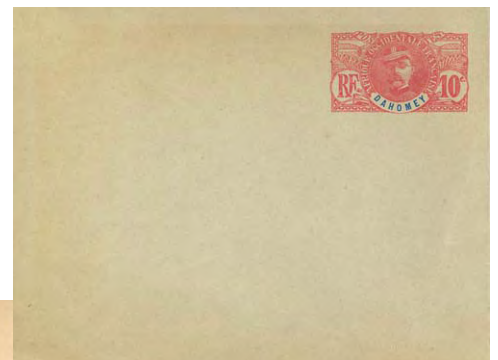
Dahomey, Französisch Guinea, Elfenbeinküste, Mauretanien, Senegal, Oberer Senegal und Niger.

Des entiers postaux portant ce motif ont été émis pour les colonies françaises suivantes :

Dahomey, Guinée française, Côte d'Ivoire, Mauritanie, Sénégal, Haut-Sénégal et Niger.

Se emitieron enteros postales con este diseño para las siguientes colonias francesas:

Dahomey, Guinea Francesa, Costa de Marfil, Mauritania, Senegal, Alto Senegal y Níger.



Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

German East Africa – Deutsch Ostafrika – Afrique orientale allemande – África Oriental Alemana







Michael Bockisch, AIJP





Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

P 001-1898-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$W</p> <table border="1" data-bbox="159 371 312 510"> <tr> <td data-bbox="159 371 236 421">*</td> <td data-bbox="236 371 312 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 421 236 465"></td> <td data-bbox="236 421 312 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 465 236 510">150</td> <td data-bbox="236 465 312 510">150</td> </tr> </table>	*	⊙			150	150	<p>STO E P 1</p>	<p>Gruß aus Tanga Greetings from Tanga The station. Der Bahnhof. La gare. Estación de tren.</p>  	 
*	⊙								
150	150								

P 002-1898-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R\$W</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 510"> <tr> <td data-bbox="113 376 193 421">*</td> <td data-bbox="193 376 268 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="113 465 193 510">150</td> <td data-bbox="193 465 268 510">150</td> </tr> </table>	*	⊙	150	150	<p>STO</p> <p>E P 2</p>	<p>Gruß aus Tanga Greetings from Tanga</p> <p>The station. Der Bahnhof. La gare. Estación de tren.</p>  	 
*	⊙						
150	150						

German East Africa, Belgium occupation see Belgium Congo.

Belgische Besetzung von Deutsch Ostafrika, siehe Belgisch Kongo.

Occupation belge de l'Afrique orientale allemande, voir Congo belge.

Ocupación belga del África Oriental Alemana, véase Congo Belga.

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Italian East Africa – Italienisch Ostafrika – Afrique orientale italienne – África Oriental Italia

See Italy.
Siehe Italien.
Voir l'Italie.
Véase Italia.

Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.
Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.
Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.
Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Kenya – Kenia – Kenya – Kenia



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.
Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.
Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.
Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

P 001-1964-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$W</p> <table border="1" data-bbox="159 371 312 510"> <tr> <td data-bbox="159 371 236 421">✳</td> <td data-bbox="236 371 312 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 421 236 465"></td> <td data-bbox="236 421 312 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 465 236 510">150</td> <td data-bbox="236 465 312 510">150</td> </tr> </table>	✳	⊙			150	150	<p>-</p> <p>E P 1</p>	<p>Post Card</p> <p>Riveting steam locomotive firebox.</p> <p>Nieten der Feuerbüchse einer Dampflokomotive.</p> <p>Rivetage du foyer d'une locomotive à vapeur.</p> <p>Remachado de caja de fuego de locomotora de vapor.</p> <div data-bbox="512 595 944 869" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  </div>	<div data-bbox="1070 479 1401 752" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  </div>
✳	⊙								
150	150								

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Madagascar – Madagaskar – Madagascar – Madagascar



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.
Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.
Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.
Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

All indicia carry the same principal design, a train leaving a tunnel at the Tananarive-Tamatave line.

Alle Wertstempel zeigen dasselbe prinzipielle Design, einen Zug auf der Strecke Tananarive-Tamatave, der einen Tunnel verlässt

Tous les timbres présentent le même dessin de base, un train sur la ligne Tananarive-Tamatave sortant d'un tunnel

Todos los sellos muestran el mismo diseño básico: un tren en la línea Tananarive-Tamatave saliendo de un túnel.





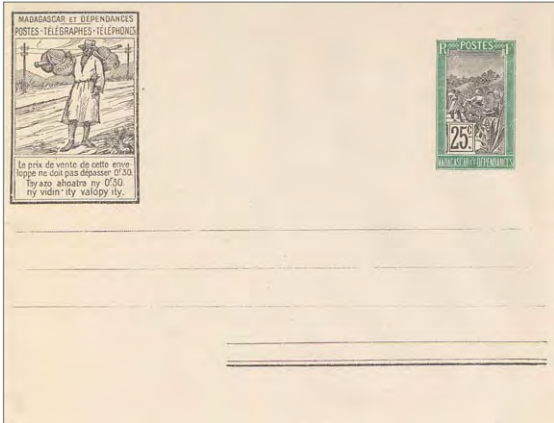
LC 001-1911-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01-1 R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table> <p>bar below carte lettre = 11mm</p>	*	⊙			10	20	-	E LC 1 H&G A 12	 <p>letter card</p>
*	⊙								
10	20								
<p>01-2</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table>	*	⊙			10	20		E LC 2	<p>idem</p> <p>bar below carte lettre = 15mm</p>
*	⊙								
10	20								

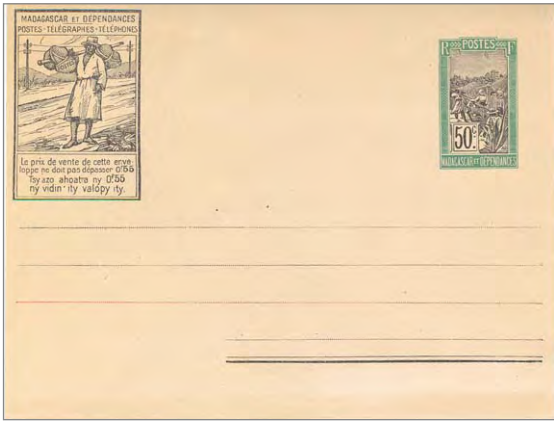
U 001-1911-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table>	*	⊙			10	20	-	E E 3 H&G B 9	 <p>envelope</p>
*	⊙								
10	20								

P 001-1920-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table>	*	⊙			10	20	-	E P 4 H&G 9	 <p>postal card on pale green paper</p>
*	⊙								
10	20								

LC 001-1921-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
01 RₛE <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table>	*	⊙			10	20	-	E LC 5 H&G A 13	 <p>letter card on buff paper</p>
*	⊙								
10	20								

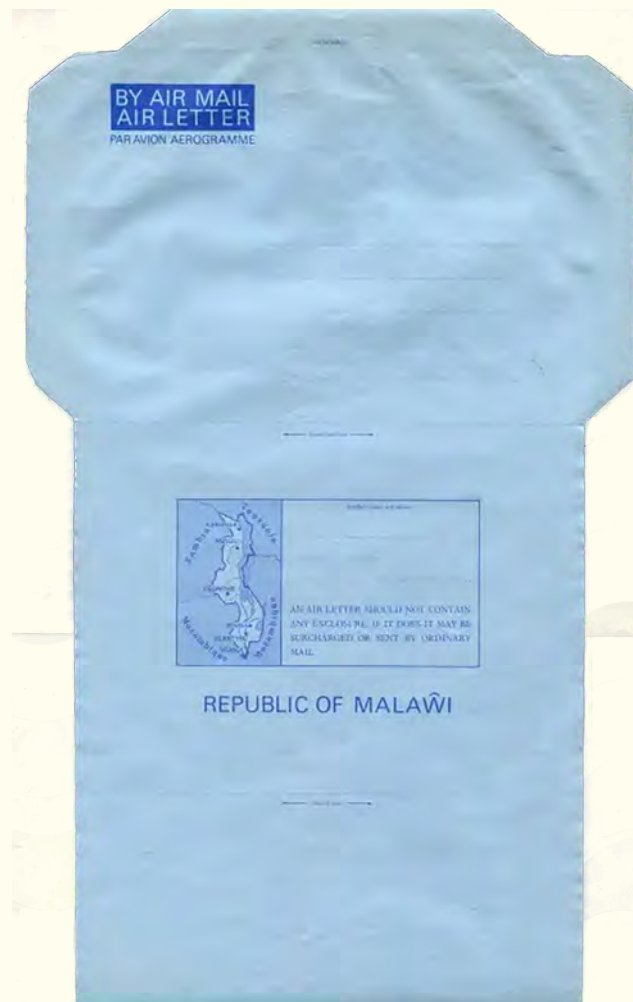
U 001-1921-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
01 RₛE <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table>	*	⊙			10	20	-	E E 6 H&G B 10	 <p>envelope on buff paper</p>
*	⊙								
10	20								
02-1 RₛE <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table>	*	⊙			10	20	-	E E 7 H&G B 11	 <p>envelope 122x95mm</p>
*	⊙								
10	20								
02-2 <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table>	*	⊙			10	20	-	idem 146x112mm E E 9 H&G B 11a	
*	⊙								
10	20								

U 001-1924-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 RₛE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table>	*	⊙			10	20	<p>-</p> <p>E E 9 H&G B 12</p>	<p>envelope</p>	 <p>The image shows a light-colored envelope with a 25-cent postage stamp in the top right corner. The stamp features a landscape scene. To the left of the stamp is a rectangular postmark with a central illustration of a person carrying a bundle on their head. Text in the postmark includes 'MADAGASCAR ET DÉPENDANCES', 'POSTES-TELEGRAPHES-TELEPHONES', and a warning in French and Malagasy: 'Le prix de vente de cette enveloppe ne doit pas dépasser 0'20. Ny asa ahoatra ny 0'50 ny vidin' ity valaopy ity.'</p>
*	⊙								
10	20								

U 001-1927-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 RₛE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> </table>	*	⊙			10	20	<p>-</p> <p>E E 10 H&G B 13</p>	<p>envelope</p>	 <p>The image shows a light-colored envelope with a 50-cent postage stamp in the top right corner. The stamp features a landscape scene. To the left of the stamp is a rectangular postmark with a central illustration of a person carrying a bundle on their head. Text in the postmark includes 'MADAGASCAR ET DÉPENDANCES', 'POSTES-TELEGRAPHES-TELEPHONES', and a warning in French and Malagasy: 'Le prix de vente de cette enveloppe ne doit pas dépasser 0'20. Ny asa ahoatra ny 0'50 ny vidin' ity valaopy ity.'</p>
*	⊙								
10	20								

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Malawi



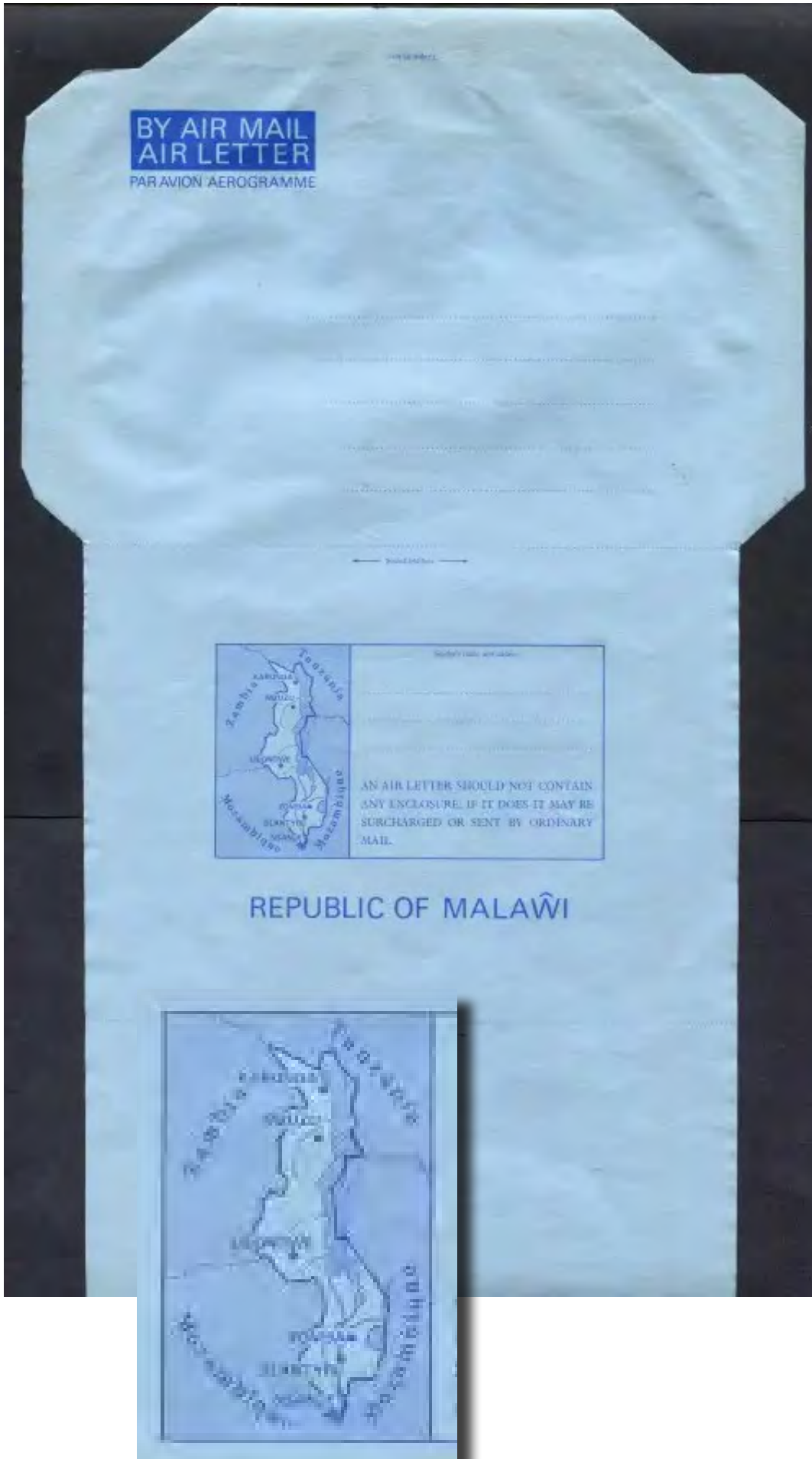
Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.



Malawi official postal aerogramme formular. Needs a stamp to be affixed. Map of Malawi with a railway line.

Offizielles Aero-gramm-Formular der Post aus Malawi. Eine zugelebte Briefmarke ist erforderlich. Landkarte von Malawi mit einer Eisenbahnlinie.

Formulaire officiel d'aérogramme postal du Malawi. Nécessite l'apposition d'un timbre. Carte du Malawi avec une ligne de chemin de fer.

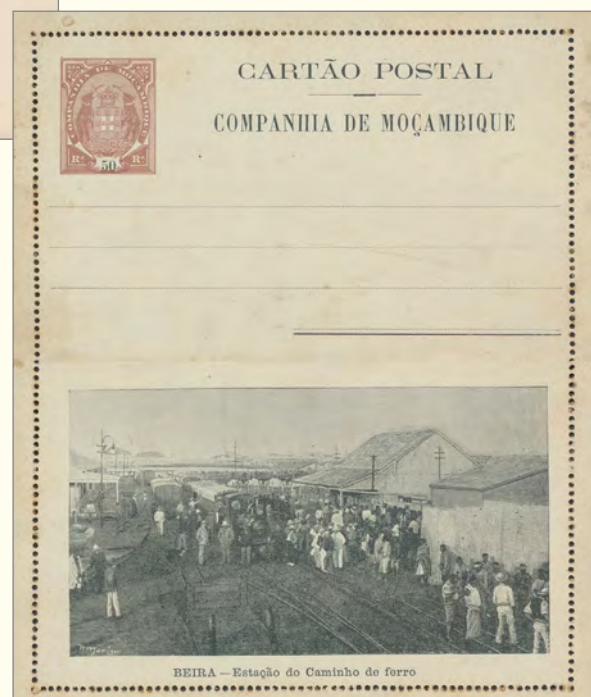
Formulario oficial de aerograma postal de Malawi. Es necesario estampar un sello. Mapa de Malawi con una línea de ferrocarril.

A 001-1095-01

*	⊙
10	10

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Mozambique Company – Mosambik Gesellschaft – Compagnie Portugese – Companhia Mozambique



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

Four of the postcards of the 1904 issue show a railway motif. These views are numbered as follows:


Vier der Postkarten von 1904 zeigen ein Eisenbahnmotiv. Diese Bilder sind wie folgt nummeriert:

Quatre cartes postales de 1904 présentent un motif ferroviaire. Ces images sont numérotées comme suit :

Cuatro de las tarjetas postales de 1904 muestran un motivo ferroviario. Estas imágenes están numeradas de la siguiente manera:

Numbering P 001-1904-##-X

##	Description	View
01	<p>BEIRA – Observatorio metereologico BEIRA – Meteorological Observatory. Steam tram. BEIRA – Meteorologisches Observatorium. Dampfstraßenbahn. BEIRA – Observatoire Météorologique. Tramway à vapeur. BEIRA – Observatorio Meteorológico. Tranvía de vapor.</p>	
02	<p>BEIRA – Rua Conselheiro Eanes Steam tram. Dampfstraßenbahn. Tramway à vapeur. Tranvía de vapor.</p>	
03	<p>BEIRA – Rua Conselheiro Eanes Steam tram. Dampfstraßenbahn. Tramway à vapeur. Tranvía de vapor.</p>	

##	Description	View
04	<p>Caminho de Ferro da Beira Ponte sobre o “Revué,, Beira Railway. Bridge over the Revué (Pungwe).</p> <p>Beira Eisenbahn. Brücke über den Revué (Pungwe).</p> <p>Chemin de fer de Beira. Pont sur le Revué (Pungwe).</p> <p>Ferrocarril de Beira. Puente sobre el Revué (Pungwe).</p>	 <p>Caminho de Ferro da Beira Ponte sobre o "Revué,,</p> <p>BILHETE PO</p> <p>D'este lado só se escreve a direcção.</p>

The cards exist in different forms:

Die Karten existieren in verschiedenen Formen:

Les cartes existent sous différentes formes :

Los tarjetas existen en diferentes formatos:

Numbering P 001-1904-##-X



X = 1

Postal card, indicium upper right
Postkarte, Wertstempel rechts oben
Carte postale, timbre en haut à droite
Tarjeta postal, sello a la derecha arriba



X = 2

Postal card, indicium upper left
Postkarte, Wertstempel links oben
Carte postale, timbre en haut à gauche
Postal, sello arriba a la izquierda



P 001-1904-##-X

View ##	-1	-2									
01	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊗</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>15</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊗	⊙				15	15	30	
*	⊗	⊙									
15	15	30									
02	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊗</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>15</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊗	⊙				15	15	30	
*	⊗	⊙									
15	15	30									
03		<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊗</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>15</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊗	⊙				15	15	30
*	⊗	⊙									
15	15	30									
04	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊗</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>15</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊗	⊙				15	15	30	
*	⊗	⊙									
15	15	30									



<p>X = 30</p> <p>Un-severed 31+32</p>	<p>X = 31 CON RESPOSTA PAGA Reply card (Sender), indicium upper right Antwortkarte (Fragekarte), Wertstempel rechts oben Carte réponse (Question), timbre en haut à droite Tarjeta postal, sello a la derecha arriba</p>	<p>X = 40</p> <p>Unse-vered 31+32</p>	<p>X = 41 CON RESPOSTA PAGA Reply card (Sender), indicium upper left Antwortkarte (Fragekarte), Wertstempel links oben Carte réponse (Question), timbre en haut à gauche Tarjeta postal, sello a la izquierda</p>
	<p>X = 32 RESPOSTA Reply card (Sender), indicium upper right Antwortkarte (Fragekarte), Wertstempel rechts oben Carte réponse (Question), timbre en haut à droite Tarjeta postal, sello a la derecha arriba</p>		<p>X = 42 RESPOSTA Reply card (Sender), indicium upper left Antwortkarte (Fragekarte), Wertstempel links oben Carte réponse (Question), timbre en haut à gauche Tarjeta postal, sello a la izquierda</p>

P 001-1904-##-X																						
View ##	-30	-31 (Sender's card)	-32 (Reply card)	-40	-41 (Sender's card)	-42 (Reply card)																
01	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>30</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊙	30	Cp	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>30</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	30	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	Cp			
*	⊙																					
30	Cp																					
*	⊗	⊙																				
15	15	30																				
*	⊗	⊙																				
15	15	Cp																				
02	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>30</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊙	30	Cp	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>30</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	30	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	Cp			
*	⊙																					
30	Cp																					
*	⊗	⊙																				
15	15	30																				
*	⊗	⊙																				
15	15	Cp																				
03				<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>30</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊙	30	Cp	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>30</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	30	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	Cp
*	⊙																					
30	Cp																					
*	⊗	⊙																				
15	15	30																				
*	⊗	⊙																				
15	15	Cp																				
04	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊙	15	Cp	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>30</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	30	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	Cp			
*	⊙																					
15	Cp																					
*	⊗	⊙																				
15	15	30																				
*	⊗	⊙																				
15	15	Cp																				



X = 1

Postal card, indicium upper right
Postkarte, Wertstempel rechts oben
Carte postale, timbre en haut à droite
Tarjeta postal, sello a la derecha arriba



X = 2


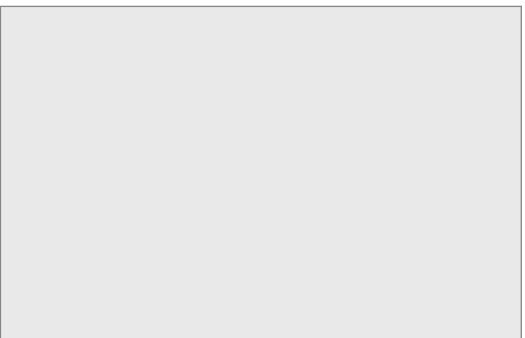

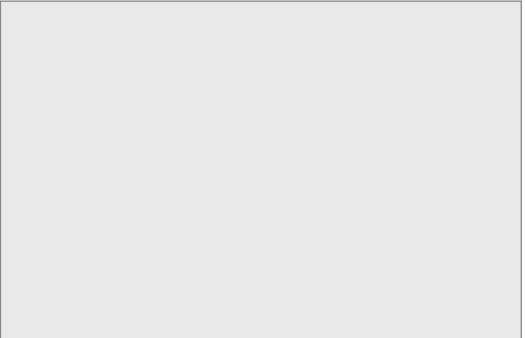
Postal card, indicium upper left
Postkarte, Wertstempel links oben
Carte postale, timbre en haut à gauche
Postal, sello arriba a la izquierda



P 002-1904-##-X

View ##	-1	-2									
01	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊗</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>15</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊗	⊙				15	15	30	
*	⊗	⊙									
15	15	30									
02	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊗</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>15</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊗	⊙				15	15	30	
*	⊗	⊙									
15	15	30									
03		<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊗</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>15</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊗	⊙				15	15	30
*	⊗	⊙									
15	15	30									
04	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊗</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>15</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊗	⊙				15	15	30	
*	⊗	⊙									
15	15	30									






<p>X = 30</p> <p>Un-severed 31+32</p>	<p>X = 31 CON RESPOSTA PAGA Reply card (Sender), indicium upper right Antwortkarte (Fragekarte), Wertstempel rechts oben Carte réponse (Question), timbre en haut à droite Tarjeta postal, sello a la derecha arriba</p> 	<p>X = 40</p> <p>Unse-vered 31+32</p>	<p>X = 41 CON RESPOSTA PAGA Reply card (Sender), indicium upper left Antwortkarte (Fragekarte), Wertstempel links oben Carte réponse (Question), timbre en haut à gauche Tarjeta postal, sello a la izquierda</p> 
	<p>X = 32 RESPOSTA Reply card (Sender), indicium upper right Antwortkarte (Fragekarte), Wertstempel rechts oben Carte réponse (Question), timbre en haut à droite Tarjeta postal, sello a la derecha arriba</p> 		<p>X = 42 RESPOSTA Reply card (Sender), indicium upper left Antwortkarte (Fragekarte), Wertstempel links oben Carte réponse (Question), timbre en haut à gauche Tarjeta postal, sello a la izquierda</p> 

P 002-1904-##-X																						
View ##	-30	-31 (Sender's card)	-32 (Reply card)	-40	-41 (Sender's card)	-42 (Reply card)																
01	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>30</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊙	30	Cp	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>30</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	30	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	Cp			
*	⊙																					
30	Cp																					
*	⊗	⊙																				
15	15	30																				
*	⊗	⊙																				
15	15	Cp																				
02	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>30</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊙	30	Cp	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>30</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	30	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	Cp			
*	⊙																					
30	Cp																					
*	⊗	⊙																				
15	15	30																				
*	⊗	⊙																				
15	15	Cp																				
03				<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>30</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊙	30	Cp	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>30</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	30	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	Cp
*	⊙																					
30	Cp																					
*	⊗	⊙																				
15	15	30																				
*	⊗	⊙																				
15	15	Cp																				
04	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊙	15	Cp	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>30</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	30	<table border="1"> <tr><td>*</td><td>⊗</td><td>⊙</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>Cp</td></tr> </table>	*	⊗	⊙	15	15	Cp			
*	⊙																					
15	Cp																					
*	⊗	⊙																				
15	15	30																				
*	⊗	⊙																				
15	15	Cp																				



Three of the letter cards of the 1904 issue show a railway motif. These views are numbered as follows:
 Drei der Briefkarten von 1904 zeigen ein Eisenbahnmotiv. Diese Bilder sind wie folgt nummeriert:
 Trois cartes lettre de 1904 présentent un motif ferroviaire. Ces images sont numérotées comme suit :
 Tres de las cartas postales de 1904 muestran un motivo ferroviario. Estas imágenes están numeradas de la siguiente manera:

Numbering LC 003-1904-##, LC 004-1904-## and LC 005-1904-##

##	Description	View
11	BEIRA – Estação do Caminho de ferro BEIRA – Railway station. Steam train. BEIRA – Bahnhof mit einem Dampfzug. BEIRA – La gare et un train à vapeur. BEIRA – Estación de ferrocarril y un tren de vapor.	 <p data-bbox="938 1048 1326 1070">BEIRA – Estação do Caminho de ferro</p>
12	BEIRA – Alfandega (customs) Tracks and wagon in Cheveve harbour. Schienen und Waggon im Hafen von Chiveve. Rails et wagons dans le port de Chiveve. Rieles y vagones en el puerto de Chiveve.	 <p data-bbox="1058 1496 1246 1518">BEIRA – Alfandega</p>
13	BEIRA – Rua Conselheiro Castilho Steam tram. Dampfstraßenbahn. Tramway à vapeur. Tranvía de vapor.	 <p data-bbox="911 1955 1257 1977">BEIRA – Rua Conselheiro Castilho</p>

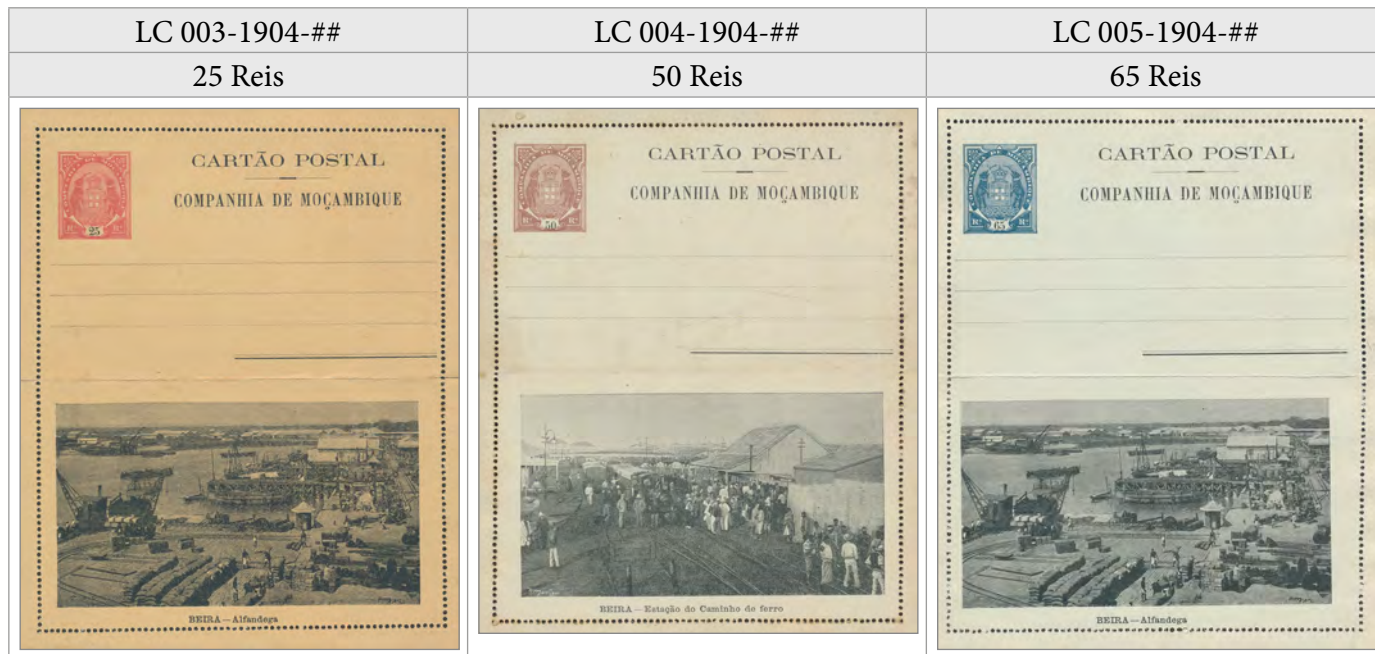


The three images are available on letter cards with three different denominations:

Die drei Bilder gibt es auf Briefkarten mit drei verschiedenen Wertstufen:

Les trois images sont disponibles sur des cartes postales avec trois valeurs différentes :

Las tres imágenes están disponibles en cartas postales con tres denominaciones diferentes:



View ##	LC 003-1904-##	LC 004-1904-##	LC 005-1904-##												
11	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Cp</td> </tr> </table>	*	⊙	15	Cp	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Cp</td> </tr> </table>	*	⊙	15	Cp	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Cp</td> </tr> </table>	*	⊙	15	Cp
*	⊙														
15	Cp														
*	⊙														
15	Cp														
*	⊙														
15	Cp														
12	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Cp</td> </tr> </table>	*	⊙	15	Cp	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Cp</td> </tr> </table>	*	⊙	15	Cp	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Cp</td> </tr> </table>	*	⊙	15	Cp
*	⊙														
15	Cp														
*	⊙														
15	Cp														
*	⊙														
15	Cp														
13	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Cp</td> </tr> </table>	*	⊙	15	Cp	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Cp</td> </tr> </table>	*	⊙	15	Cp	<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Cp</td> </tr> </table>	*	⊙	15	Cp
*	⊙														
15	Cp														
*	⊙														
15	Cp														
*	⊙														
15	Cp														



In 1911, the indicia of some previous issues were overprinted with the word “REPUBLICA”:

Im Jahre 1911 wurden die Wertstempel einiger vorheriger Ausgaben mit dem Wort „REPUBLICA“ überdruckt:

En 1911, les timbres de certaines émissions précédentes étaient surchargés du mot « REPUBLICA » :

En 1911, los sellos de algunas emisiones anteriores fueron sobreimpresos con la palabra “REPUBLICA”:

Original stationery	Overprinted REPUBLICA						
P 002-1911-11	<table border="1"><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>50</td><td>Cp</td></tr></table>	*	⊙			50	Cp
*	⊙						
50	Cp						
P 002-1911-13	<table border="1"><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>50</td><td>Cp</td></tr></table>	*	⊙			50	Cp
*	⊙						
50	Cp						
LC 004-1911-11	<table border="1"><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>50</td><td>Cp</td></tr></table>	*	⊙			50	Cp
*	⊙						
50	Cp						
LC 004-1911-12	<table border="1"><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>50</td><td>Cp</td></tr></table>	*	⊙			50	Cp
*	⊙						
50	Cp						
LC 004-1911-14	<table border="1"><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>50</td><td>Cp</td></tr></table>	*	⊙			50	Cp
*	⊙						
50	Cp						

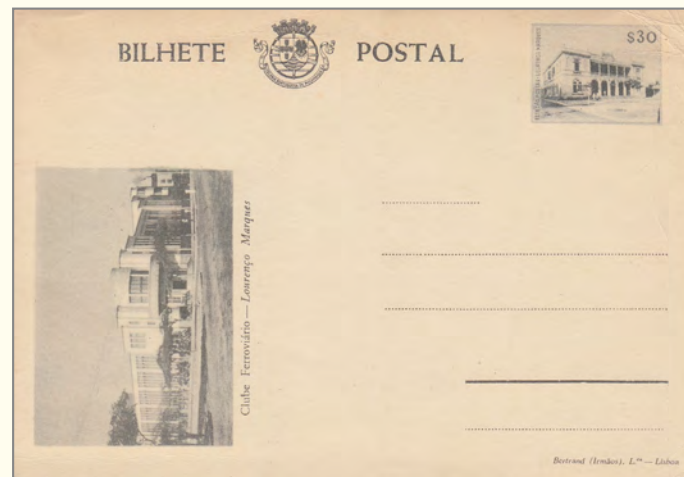




LC 006-1964-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$W</p> <table border="1" data-bbox="124 376 276 517"> <tr> <td data-bbox="124 376 199 427">*</td> <td data-bbox="199 376 276 427">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="124 427 199 479"></td> <td data-bbox="199 427 276 479"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="124 479 199 517">150</td> <td data-bbox="199 479 276 517">Cp</td> </tr> </table>	*	⊙			150	Cp	<p>-</p> <p>E LC 28</p>	<p>Letter card</p> <p>Rail-mounted steam crane and wagons in the port of Beira.</p> <p>Schienengebundener Dampfkran und Waggons im Hafen von Beira.</p> <p>Grue à vapeur sur rail et wagons dans le port de Beira.</p> <p>Grúa de vapor y vagones montados sobre raíles en el puerto de Beira.</p> 	
*	⊙								
150	Cp								

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Portuguese Mozambique – Portugiesisch Mosambik – Mozambique Portuguese – Mozambique portugais



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Mozambique – Mosambik – Mozambique – Mozambique









Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

P 001-1987-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙	35	50	<p>-</p> <p>E P 16</p>	<p>Maputo (<i>Lourenço Marques during Portuguese Times</i>)</p> <p>Railway station. Bahnhof. La gare. Estación de tren.</p>  	
*	⊙						
35	50						
<p>02 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="161 1254 312 1395"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>50</td> </tr> </table>	*	⊙	35	50	<p>-</p> <p>E P 17</p>	<p>Maputo (<i>Lourenço Marques during Portuguese Times</i>)</p> <p>Railway station. Bahnhof. La gare. Estación de tren.</p>  	
*	⊙						
35	50						

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Natal





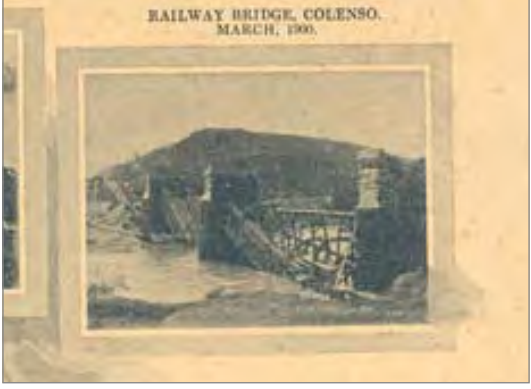
Michael Bockisch, AIJP



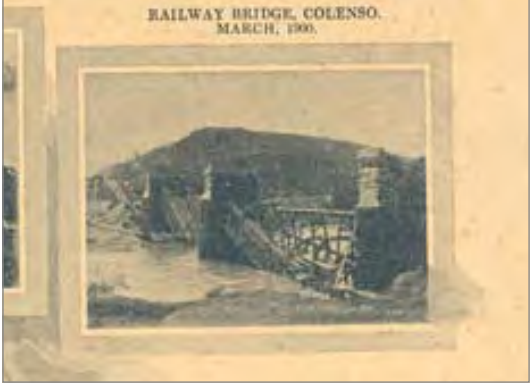
Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

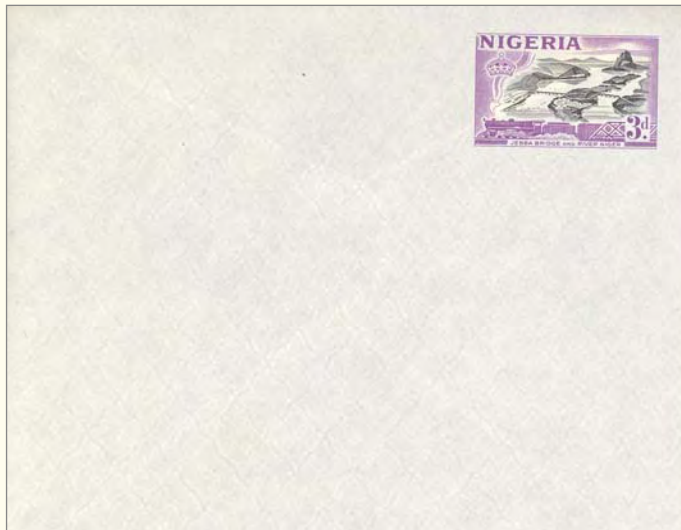
Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

P 001-1901-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R&S</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>80</td> </tr> </table>	*	⊙	150	80	<p>-</p> <p>E P 1</p>	<p>RAILWAY BRIDGE, COLENZO MARCH 1900</p> <p>Destroyed railway bridge. Zurstörte Eisenbahnbrücke. Pont ferroviaire détruit. Puente ferroviario destruido.</p>  	
*	⊙						
150	80						

P 002-1902-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R&S</p> <table border="1" data-bbox="161 1386 312 1527"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>80</td> </tr> </table>	*	⊙	150	80	<p>-</p> <p>E P 2</p>	<p>RAILWAY BRIDGE, COLENZO MARCH 1900</p> <p>Destroyed railway bridge. Zurstörte Eisenbahnbrücke. Pont ferroviaire détruit. Puente ferroviario destruido.</p>  	
*	⊙						
150	80						

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Nigeria



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

AE 001-1958-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 RₛS</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>80</td> </tr> </table>	*	⊙	50	80	- E P 1	<p>- Railway tracks in a tin mine. Eisenbahngleise in einer Zinnmine. Voies ferrées dans une mine d'étain. Vías ferroviarias en una mina de estaño.</p> 	
*	⊙						
50	80						

U 002-1959-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 RₛS</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>80</td> </tr> </table>	*	⊙	50	80	- E P 2	<p>- Steam train on Niger bridge Dampflokomotive und Zug auf der Brücke über den Niger. Locomotive à vapeur et ponts sur le Niger. Locomotora de vapor y puentes sobre el Níger.</p> 	
*	⊙						
50	80						

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Orange Free State – Oranje Freistaat – État libre d'Orange – Estado Libre de Orange





Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo „Introduction“ antes de trabajar con este capítulo.

P 001-1898-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R5S</p> <table border="1" data-bbox="172 376 325 517"> <tr> <td data-bbox="172 376 248 421">*</td> <td data-bbox="248 376 325 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 421 248 472"></td> <td data-bbox="248 421 325 472"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 472 248 517">300</td> <td data-bbox="248 472 325 517">300</td> </tr> </table>	*	⊙			300	300	<p>-</p> <p>E P 1</p>	<p>Central Offices of Free State Government Railways.</p> <p>Hauptverwaltung der staatlichen Eisenbahn.</p> <p>Siège social des chemins de fer de l'État.</p> <p>Sede de los Ferrocarriles del Estado.</p>  	
*	⊙								
300	300								

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Réunion



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.



The postal stationery listed here show the same indicium, a map of Réunion with a sketch of the railway line St. Pierre - St. Paul - St. Denis - St. Benolt.

Die hier aufgeführten Ganzsachen zeigen den gleichen Wertstempel, eine Karte von Réunion mit einer Skizze der Eisenbahnlinie St. Pierre - St. Paul - St. Denis - St. Benolt

Les entiers postaux répertoriés ici portent le même timbre, une carte de la Réunion avec un croquis de la ligne de chemin de fer St. Pierre - St. Paul - St. Denis - St. Benolt

Los enteros postales que se enumeran aquí muestran el mismo sello, un mapa de Reunión con un boceto de la línea ferroviaria St. Pierre - St. Paul - St. Denis - St. Benolt.

P 001-1907-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
01 R\$S	-	as above, indicium rose/green					
<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙	25	25	E P 1		
*	⊙						
25	25						

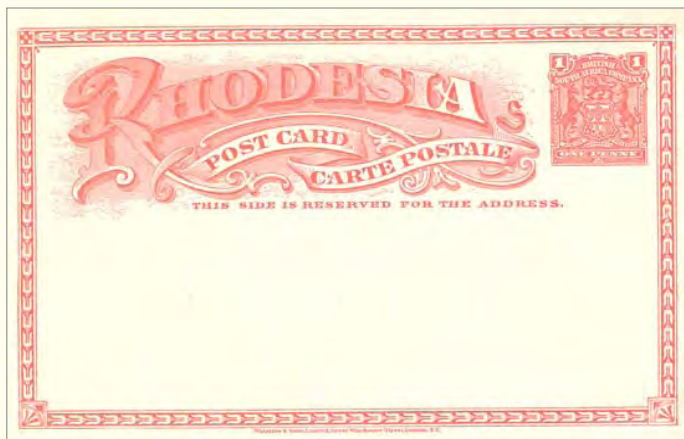
LC 002-1914-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
01 R\$S	-	as above, indicium red/green					
<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙	25	25	E P 2		
*	⊙						
25	25						

LC 003-1914-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="127 376 279 515"> <tr> <td data-bbox="127 376 199 421">*</td> <td data-bbox="199 376 279 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="127 421 199 465"></td> <td data-bbox="199 421 279 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="127 465 199 515">25</td> <td data-bbox="199 465 279 515">25</td> </tr> </table>	*	⊙			25	25	<p>-</p> <p>E P 3</p>	<p>as LC 002-1914 but 15c indicium black/ultramarine</p>	
*	⊙								
25	25								

P 004-1923-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="127 799 279 938"> <tr> <td data-bbox="127 799 199 844">*</td> <td data-bbox="199 799 279 844">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="127 844 199 889"></td> <td data-bbox="199 844 279 889"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="127 889 199 938">25</td> <td data-bbox="199 889 279 938">25</td> </tr> </table>	*	⊙			25	25	<p>-</p> <p>E P 4</p>	<p>as LC 001-1907 but 10c indicium green/light green</p>	
*	⊙								
25	25								


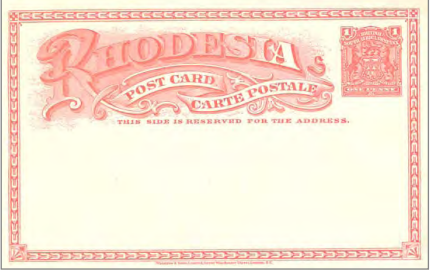


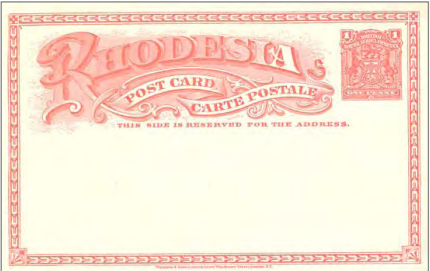

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Rhodesia – Rhodesien – Rhodisie – Rodesia



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.
Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.
Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.
Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

P 001-1899-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>01 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="172 376 325 517"> <tr> <td data-bbox="172 376 248 421">*</td> <td data-bbox="248 376 325 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 421 248 472"></td> <td data-bbox="248 421 325 472"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 472 248 517">200</td> <td data-bbox="248 472 325 517">200</td> </tr> </table>	*	⊙			200	200	<p>-</p> <p>E P 1</p>	<p>RHODESIA RAILWAY TRAIN DE LUXE ON THE WAY TO VICTORIA FALLS</p>  	 <p>Travelers in a luxury compartment. Reisende in einem Luxusabteil. Voyageurs dans un compartiment de luxe. Viajeros en un compartimento de lujo.</p>
*	⊙								
200	200								
<p>02 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="172 1097 325 1238"> <tr> <td data-bbox="172 1097 248 1142">*</td> <td data-bbox="248 1097 325 1142">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 1142 248 1193"></td> <td data-bbox="248 1142 325 1193"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 1193 248 1238">250</td> <td data-bbox="248 1193 325 1238">250</td> </tr> </table>	*	⊙			250	250	<p>-</p> <p>E P 2</p>	<p>VICTORIA FALLS, RHODESIA. THE HIGHEST BRIDGE IN THE WORLD.</p>  	 <p>Train on the bridge. Zug auf der Brücke. Train sur le pont. Tren en el puente.</p>
*	⊙								
250	250								

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Ruanda-Urundi

Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

The postal stationery of Ruanda-Urundi is exclusively overprinted on cards of the Belgian Congo. For an easier overview, these cards can be found in the Belgian Congo (BeC) chapter.

Die Ganzsachen von Ruanda-Urundi sind ausnahmslos Überdrucke auf Karten von Belgisch Kongo. Diese Karten finden Sie der Übersichtlichkeit halber im Kapitel Belgisch Kongo (BeC).

Les entiers postaux du Ruanda-Urundi sont sans exception surchargés sur les cartes du Congo belge. Par souci de clarté, vous trouverez ces cartes dans le chapitre Congo Belge (BeC).

Los enteros postales de Ruanda-Urundi están, sin excepción, sobreimpresos sobre tarjetas del Congo Belga. Para mayor claridad, encontrará estas tarjetas en el capítulo Congo Belga (BeC).

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivanzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

São Tomé e Príncipe







Michael Bockisch, AIJP



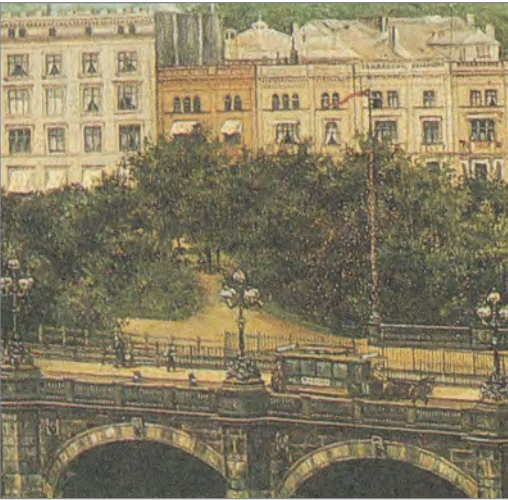
Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

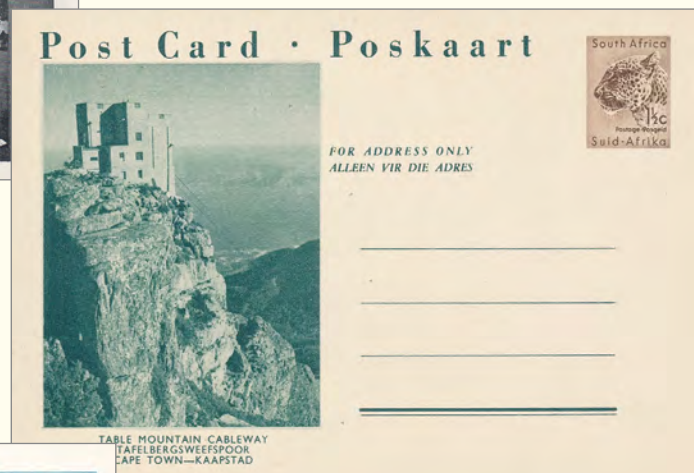
Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

P 001-1984-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="172 376 327 510"> <tr> <td data-bbox="172 376 248 421">*</td> <td data-bbox="248 376 327 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 465 248 510">50</td> <td data-bbox="248 465 327 510">100</td> </tr> </table>	*	⊙	50	100	<p>- E P 1</p>	<p>PARTICIPAÇÃO DE S. TOMÉ E PRÍNCIPE NO CONGRESSO DA U.P.U. EM HAMBURGO (S Thomé and Príncipe's participation at the UPU Congress in Hamburg). Train and horse tram on Lombard Bridge. Zug und Pferdestraßenbahn auf der Lombardsbrücke. Train et tramway tiré par des chevaux sur le pont Lombard. Tren y tranvía tirado por caballos en el puente Lombard.</p>  	 
*	⊙						
50	100						

P 001-1884-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>02 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="129 376 280 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>100</td> </tr> </table>	✳	⊙	50	100	<p>- E P 1</p>	<p>PARTICIPAÇÃO DE S. THOMÉ E PRÍNCIPE NO CONGRESSO DA U.P.U. EM HAMBURGO (S Thomé and Príncipe's participation at the UPU Congress in Hamburg). Electric tram on Lombard Bridge. Straßenbahn auf der Lombardsbrücke. Tramway électrique sur le pont Lombarde. Tranvía eléctrica en el puente Lombard.</p>  	
✳	⊙						
50	100						

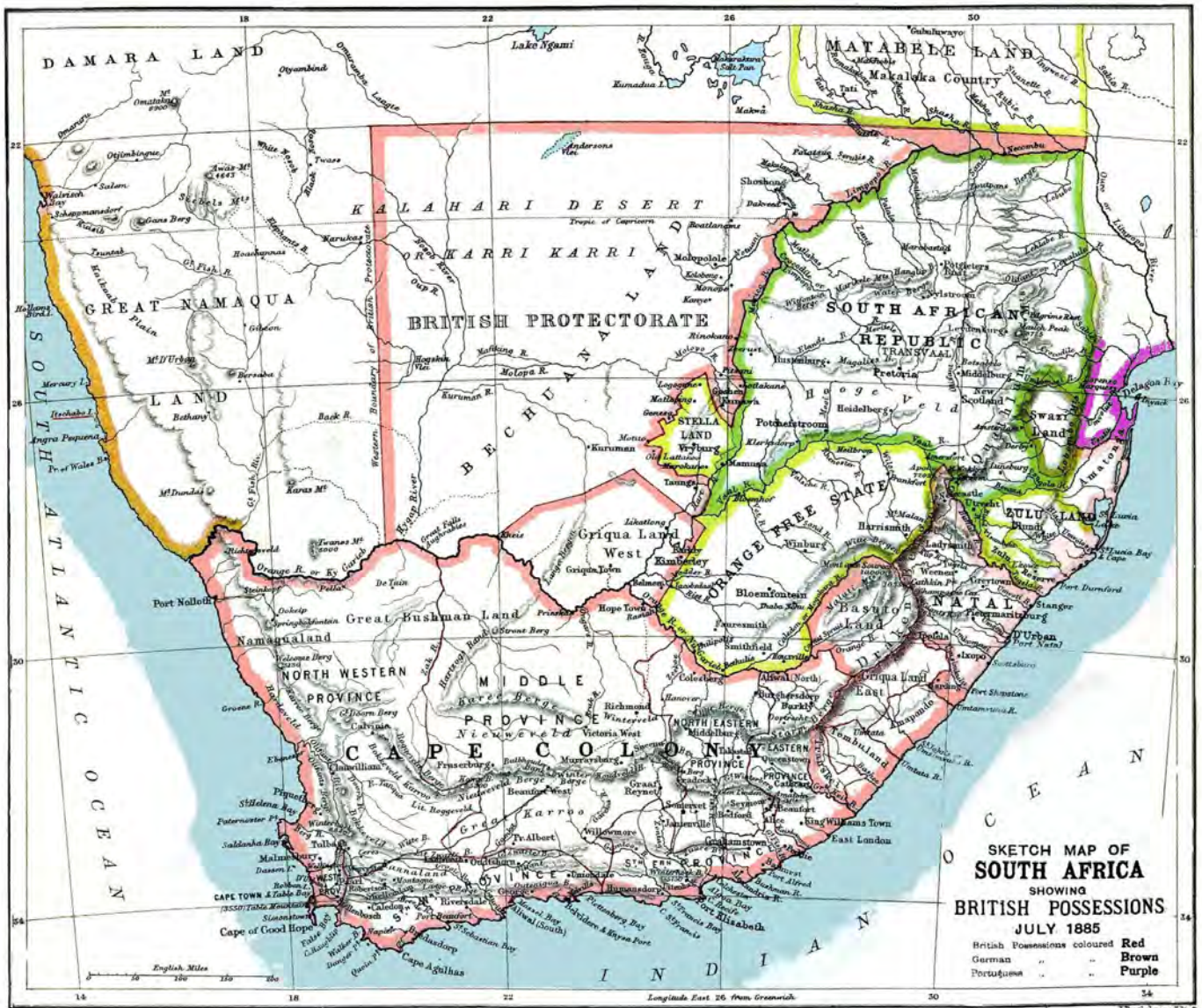
Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

South Africa – Südafrika – Afrique du Sud – Sudáfrica



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.
Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.
Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.
Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.



On May 31, 1910, the Union of South Africa (Dutch: Unie van Zuid-Afrika) was founded. The four British colonies of **Cape Colony, Natal, the Orange River Colony and the Transvaal Colony** (see there) were united, the latter two of which had been independent until the Second Boer War as the Orange Free State and the South African Republic („Boer Republic“). See map above. The provinces of the Union - now a British Dominion - were henceforth called Cape Province, Natal, the Orange Free State and the Transvaal. On May 31, 1961, the Union of South Africa became the Republic of South Africa.





Am 31. Mai 1910 wurde die Südafrikanische Union (niederländisch Unie van Zuid-Afrika) gegründet. Dazu vereinigten sich die vier britischen Kolonien **Kapkolonie, Natal, der Oranjefluss-Kolonie und Transvaal-Kolonie** (siehe dort) von denen die beiden letztgenannten bis zum Zweiten Burenkrieg als Oranje-Freistaat bzw. als Südafrikanische Republik („Buren-Republik“) selbständig gewesen waren. Die Provinzen der Union – nun ein britisches Dominion – hießen fortan Kapprovinz, Natal, Oranje-Freistaat und Transvaal. Am 31. Mai 1961 wurde aus der Südafrikanischen Union die Republik Südafrika. Siehe Karte oben.

Le 31 mai 1910, l'Union de l'Afrique du Sud (en néerlandais : Unie van Zuid-Afrika) a été fondée. À cette fin, les quatre colonies britanniques de la **colonie du Cap, du Natal, de la colonie de la rivière Orange et de la colonie du Transvaal** (voir là) furent réunies, les deux dernières étant indépendantes sous le nom d'État libre d'Orange et de République sud-africaine (« République des Boers ») jusqu'à la Seconde Guerre des Boers. Voir la carte ci-dessus.


Les provinces de l'Union – désormais dominion britannique – furent désormais appelées Province du Cap, Natal, État libre d'Orange et Transvaal. Le 31 mai 1961, l'Union sud-africaine est devenue la République d'Afrique du Sud.

El 31 de mayo de 1910 se fundó la Unión Sudafricana (en holandés: Unie van Zuid-Afrika). Para este propósito se unieron las cuatro colonias británicas de la **Colonia del Cabo, Natal, la Colonia del Río Orange y la Colonia del Transvaal** (ver allí), las dos últimas de las cuales habían sido independientes como el Estado Libre de Orange y la República Sudafricana („República Bóer“) hasta la Segunda Guerra Bóer. Vea el mapa de arriba.

Las provincias de la Unión – ahora un dominio británico– se llamaron en adelante Provincia del Cabo, Natal, Estado Libre de Orange y Transvaal. El 31 de mayo de 1961, la Unión Sudafricana se convirtió en la República de Sudáfrica.

	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	001	2 Kr	Sailing ship
	002		Antelope
	003	2 Kr	Sailing ship
	004	2 Kr	Antelope

	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	011	1½d 1½c	Chita Chita, decimal currency
	012	2 Kr	Zebra
	013	1½c	Bull
	014	1½c	Bull
	015	3c	Bird
	016	3c	Flower
	017	5c	Air plane

	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	021	Domestic Postage Paid	



P 001-1927-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
-------------	------	--------------------------------	--------







The three following cards have the same front side.

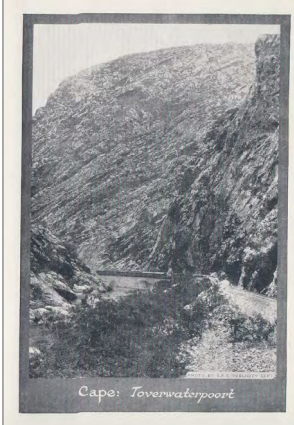

Die drei folgenden Karten haben dieselbe Vorderseite.

Les trois cartes suivantes ont le même recto.

Las siguientes tres tarjetas tienen el mismo anverso.

<p>01 T§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	*	⊙			150	150	<p>View 13</p> <p>E P 1 G B -</p>	<p>Johannesburg: Town Hall</p> <p>Double decker trams in Market Street.</p> <p>Doppeldeckerstraßenbahn in der Market Street.</p> <p>Tramway à deux étages sur Market Street.</p> <p>Tranvía de dos pisos en Market Street.</p> 	
*	⊙								
150	150								
<p>02 R§L</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	*	⊙			150	150	<p>-</p> <p>E P 2 G B 18/1</p>	<p>Tulbagh, Cape: <i>Michell's Pass</i></p> <p>Railway line Cape Town to Johannesburg between Gouda and Tulbaghweg.</p> <p>Eisenbahnlinie Kapstadt-Johannesburg zwischen Gouda und Tulbaghweg.</p> <p>Ligne ferroviaire Le Cap-Johannesburg entre Gouda et Tulbaghweg.</p> <p>Línea ferroviaria Ciudad del Cabo-Johannesburgo entre Gouda y Tulbaghweg.</p> 	
*	⊙								
150	150								



P 001-1927-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>03 RSE</p> <table border="1" data-bbox="172 376 325 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	*	⊙			150	150	<p>View 21</p> <p>E P 3 G B 18/2</p>	<p>Cape: <i>Toverwaterpoort</i> Train in the gorge. Zug in der Schlucht. Tren en el desfiladero. Tren en el desfiladero.</p> 	
*	⊙								
150	150								



P 002-1927-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
--------------------	------	--------------------------------	--------





The three following cards have the same front side.

Die drei folgenden Karten haben dieselbe Vorderseite.

Les trois cartes suivantes ont le même recto.

Las siguientes tres tarjetas tienen el mismo anverso.



<p>01 T§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	*	⊙			150	150	<p>View 13</p> <p>E P 1 G B -</p>	<p>Johannesburg: Town Hall</p> <p>Double decker trams in Market Street.</p> <p>Doppeldeckerstraßenbahn in der Market Street.</p> <p>Tramway à deux étages sur Market Street.</p> <p>Tranvía de dos pisos en Market Street.</p> 	
*	⊙								
150	150								
<p>02 R§L</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	*	⊙			150	150	<p>View 16</p> <p>E P 1 G B -</p>	<p>Tulbagh, Cape: <i>Michell's Pass</i></p> <p>Railway line Cape Town to Johannesburg between Gouda and Tulbaghweg.</p> <p>Eisenbahnlinie Kapstadt-Johannesburg zwischen Gouda und Tulbaghweg.</p> <p>Ligne ferroviaire Le Cap-Johannesburg entre Gouda et Tulbaghweg.</p> <p>Línea ferroviaria Ciudad del Cabo-Johannesburgo entre Gouda y Tulbaghweg.</p> 	
*	⊙								
150	150								



P 002-1927-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>03 RSE</p> <table border="1" data-bbox="124 376 282 517"> <tr> <td data-bbox="124 376 204 421">*</td> <td data-bbox="204 376 282 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="124 421 204 465"></td> <td data-bbox="204 421 282 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="124 465 204 517">150</td> <td data-bbox="204 465 282 517">150</td> </tr> </table>	*	⊙			150	150	<p>View 21</p> <p>E P 1 G B -</p>	<p>Cape: <i>Toverwaterpoort</i></p> <p>Train in the gorge of the Swartberg mountains.</p> <p>Zug in einer Schlucht der Swartberg Berge.</p> <p>Train dans une gorge des montagnes Swartberg.</p> <p>Tren en un desfiladero de las montañas Swartberg.</p> <div data-bbox="549 631 844 1057" data-label="Image"> </div>	<div data-bbox="938 302 1453 797" data-label="Image"> </div>
*	⊙								
150	150								



P 003-1932-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
--------------------	------	--------------------------------	--------





The three following cards have the same front side.

Die drei folgenden Karten haben dieselbe Vorderseite.


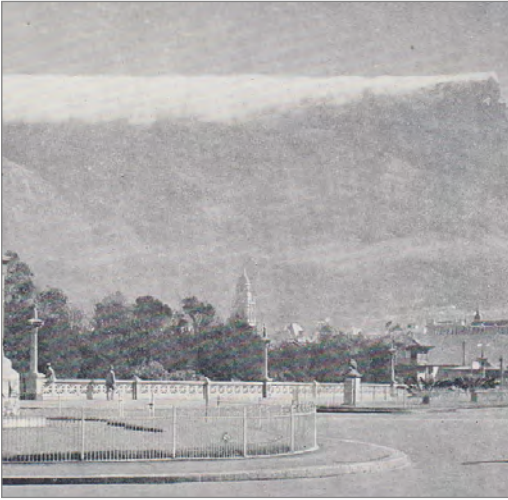
Les trois cartes suivantes ont le même recto.

Las siguientes tres tarjetas tienen el mismo anverso.



<p>01 T&E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	*	⊙			150	150	<p>View 7</p> <p>E P 1 G B -</p>	<p>Alderley Street Capetwon Double decker trams in Alderley Street. Doppeldeckerstraßenbahn in der Alderley Street. Tramway à deux étages sur Alderley Street. Tranvía de dos pisos en Alderley Street.</p>  <p>Alderley St. Capetown</p>	
*	⊙								
150	150								
<p>02 C&C</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	*	⊙			150	150	<p>View 2</p> <p>E P 1 G B -</p>	<p>Cableway from Table Mountain • Capetown • Seilbahn vom Tafelberg nach Kapstadt. Téléphérique de la Montagne de la Table à Le Cap. Teleférico desde Table Mountain hasta Ciudad del Cabo.</p>  <p>Cableway from Table Mountain-Capetown.</p>	
*	⊙								
150	150								



P 003-1932-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>03 R&E</p> <table border="1" data-bbox="124 376 280 517"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	✳	⊙			150	150	<p>View 9</p> <p>E P 9 G B -</p>	<p>Van Riebeeck’s Statue • Capetown • Old railway station in the back-ground. Der alte Bahnhof im Hintergrund. L’ancienne gare en arrière-plan. La antigua estación de tren al fondo.</p>  <p>Van Riebeeck's Statue • Capetown.</p>	
✳	⊙								
150	150								

Cards with the Cecil Rhodes monument are not listed here as said before.

Die Karten mit der Gedenkstätte für Cecil Rhodes werden hier nicht gelistet wie vorher schon gesagt.

Les carte avec le mémorial à Cecil Rhodes ne sont pas répertoriées ici comme indiqué précédemment.

El tarjetas con el monumento a Cecil Rhodes no aparecen aquí como se indicó anteriormente.





P 004-1934-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
--------------------	------	--------------------------------	--------

The three following cards have the same front side.

Die drei folgenden Karten haben dieselbe Vorderseite.





Les trois cartes suivantes ont le même recto.

Las siguientes tres tarjetas tienen el mismo anverso.



<p>01 R&L</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">*</td> <td style="text-align: center;">⊙</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">150</td> <td style="text-align: center;">150</td> </tr> </table>	*	⊙	150	150	View 9	<p>Montagu Pass - Cape Railway Line George-Camfer. Eisenbahnlinie zwischen George und Camfer. Ligne ferroviaire entre George et Camfer. Línea ferroviaria entre George y Camfer.</p>	
*	⊙						
150	150						
<p>02 R&B</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">*</td> <td style="text-align: center;">⊙</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">150</td> <td style="text-align: center;">150</td> </tr> </table>	*	⊙	150	150	View 16	<p>Manzimtoti railway bridge Railway bridge over the Manzimtoti between Durban and Port Shepstone. Eisenbahnbrücke über den Manzimtoti zwischen Durban und Port Shepstone. Pont ferroviaire sur le Manzimtoti entre Durban et Port Shepstone. Puente ferroviario sobre el río Manzimtoti entre Durban y Port Shepstone.</p>	
*	⊙						
150	150						



P 004-1934-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
<p>03 RₛB</p> <table border="1" data-bbox="124 376 280 515"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	✳	⊙			150	150	<p>View 25</p> <p>E P 1 G B -</p>	<p>Valsch River • Kroonstad • Transvaal Railway bridge over Vals river. Eisenbahnbrücke über den Fluss Vals. Pont ferroviaire sur le Vals. Puente ferroviaria en el Vals.</p>  <p>Valsch River and Bridge - Kroonstad - Transvaal</p>	
✳	⊙								
150	150								
<p>04 RₛL</p> <table border="1" data-bbox="124 902 280 1041"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>150</td> </tr> </table>	✳	⊙			150	150	<p>View 29</p> <p>E P 13 G B 20/1</p>	<p>Railway Line near Victoria Bay George-Kryсна Eisenbahnlinie an der Viktoria Bucht. Ligne de chemin de fer George-Kryсна sur la baie Victoria. Línea ferroviaria George-Kryсна en la bahía Victoria.</p>  <p>Railway line near Victoria Bay</p>	 <p>PHOTO BY S.A.U. PUBLICITY DEPT. Railway Line near Victoria</p>
✳	⊙								
150	150								



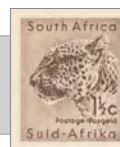
1½d

Republic of South Africa – Republik Südafrika –
République de l'Afrique du Sud – República de Sudáfrica

RSA - 107

© 2023 M. Bockisch

P 011-1958-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01-1 RₛW</p> <table border="1" data-bbox="172 376 327 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙	10	5	<p>-</p> <p>E P 28 G P 024/2 Bo #07-1006</p>	<p>English/Afrikaans CAMPANILE – KLOKTORING PORT ELIZABETH</p> <p>Railway, wagons and rail-bound cranes. Eisenbahnstrecke, Waggonen und schienengebundene Kräne. Ligne de chemin de fer, wagons et grues sur rails. Vía ferroviaria, vagones y grúas sobre raíles.</p> 	
*	⊙						
10	5						
<p>01-2</p> <table border="1" data-bbox="172 1032 327 1173"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙	10	5	<p>-</p> <p>E P 29 G P - Bo #07-2006</p>	<p>idem but text Afrikaans /English</p>	
*	⊙						
10	5						
<p>02-1 CₛC</p> <table border="1" data-bbox="172 1279 327 1420"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙	10	5	<p>-</p> <p>E P 26 G P 024/1 Bo #07-1070</p>	<p>English/Afrikaans TABLE MOUNTAIN CABLEWAY TAFELBERGSWEEFSPoor CAPE TOWN – KAAPSTAD</p> <p>Seilbahn vom Tafelberg nach Kapstadt. Téléphérique de la Montagne de la Table à Le Cap. Teleférico desde Table Mountain hasta Ciudad del Cabo.</p> 	
*	⊙						
10	5						
<p>02-2</p> <table border="1" data-bbox="172 1883 327 2024"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>150</td> </tr> </table>	*	⊙	200	150	<p>-</p> <p>E P 27 G P - Bo #07-2070</p>	<p>idem but text Afrikaans /English</p>	
*	⊙						
200	150						



New currency „Cent“
Neue Währung „Cent“
Nouvelle monnaie « cent »
Nueva moneda „cent“

P 011-1961-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 RₛW</p> <table border="1" data-bbox="129 595 280 732"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙	10	5	<p>-</p> <p>E P 34 G P - Bo ^H09-0006</p>	<p>CAMPANILE – KLOKTORING PORT ELIZABETH</p> <p>Railway, wagons and rail-bound cranes. Eisenbahnstrecke, Waggons und schienengebundene Kräne. Ligne de chemin de fer, wagons et grues sur rails. Vía ferroviaria, vagones y grúas sobre raíles.</p> 	
*	⊙						
10	5						
<p>02 CₛC</p> <table border="1" data-bbox="129 1281 280 1417"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙	10	5	<p>-</p> <p>E P 35 G P - Bo ^H09-0070</p>	<p>TABLE MOUNTAIN CABLEWAY TAFELBERGSWEEFSPoor CAPE TOWN – KAAPSTAD</p> <p>Seilbahn vom Tafelberg nach Kapstadt. Téléphérique de la Montagne de la Table à Le Cap. Teleférico desde Table Mountain hasta Ciudad del Cabo.</p> 	
*	⊙						
10	5						



2d

South African Union – Union Sudafrica –
Union de l’Afrique du Sud – Unión Sudáfrica

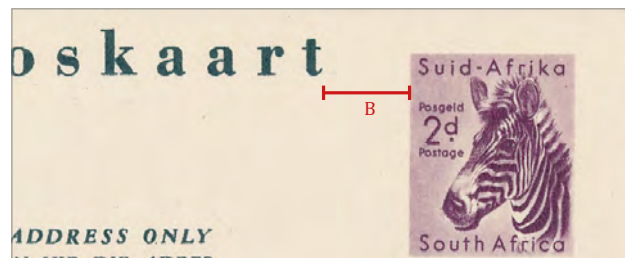
RSA - 109

© 2023 M. Bockisch

P 012-1959-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
--------------------	------	--------------------------------	--------



Type A A = 2,5-5mm



Type B B >>5mm

<p>01-1 R\$W</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>10</td> </tr> </table>	*	⊙	15	10	<p>- E P 31 G P 025/2 Bo #08-1006</p>	<p>CAMPANILE – KLOKTORING PORT ELIZABETH Railway, wagons and rail-bound cranes. Eisenbahnstrecke, Waggons und schienengebundene Kräne. Ligne de chemin de fer, wagons et grues sur rails.</p>	
*	⊙						
15	10						
<p>01-2</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>10</td> </tr> </table>	*	⊙	15	10	<p>- E P - G P x Bo #08-2006</p>	<p>idem type B</p>	<p>Vía ferroviaria, vagones y grúas sobre raíles.</p>
*	⊙						
15	10						
<p>02-1 C\$C</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>10</td> </tr> </table>	*	⊙	15	10	<p>- E P 32 G P 025/1 Bo #08-1070</p>	<p>TABLE MOUNTAIN CABLEWAY TAFELBERGSWEEFSPOOR CAPE TOWN – KAAPSTAD Seilbahn vom Tafelberg nach Kapstadt. Téléphérique de la Montagne de la Table à Le Cap.</p>	
*	⊙						
15	10						
<p>02-2</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>10</td> </tr> </table>	*	⊙	15	10	<p>- E P - G P x Bo #08-2070</p>	<p>idem type B</p>	<p>Teléferico desde Table Mountain hasta Ciudad del Cabo.</p>
*	⊙						
15	10						

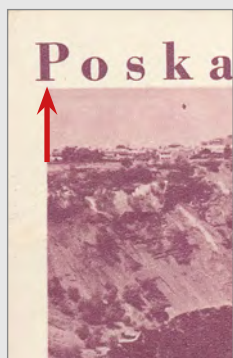
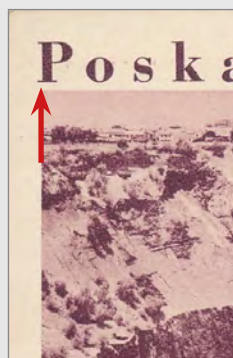


P 013-1961-

Type

Card – Karte – Carte – Tarjeta

Detail



left: P 013-1961 The "P" of Post Card or Poskaart is in one line with the view's left margin.

right: P 013-1962 The "P" of Post Card or Poskaart is approximately 1 mm left of the view's left margin.

01

R&W

*	⊙
5	10

E P 37
G P -
Bo #11-0006

English/Afrikaans
CAMPANILE – KLOKTORING
PORT ELIZABETH

Railway, wagons and rail-bound cranes.

Eisenbahnstrecke, Waggons und schienengebundene Kräne.

Ligne de chemin de fer, wagons et grues sur rails.

Vía ferroviaria, vagones y grúas sobre raíles.



02

C&C

*	⊙
5	10

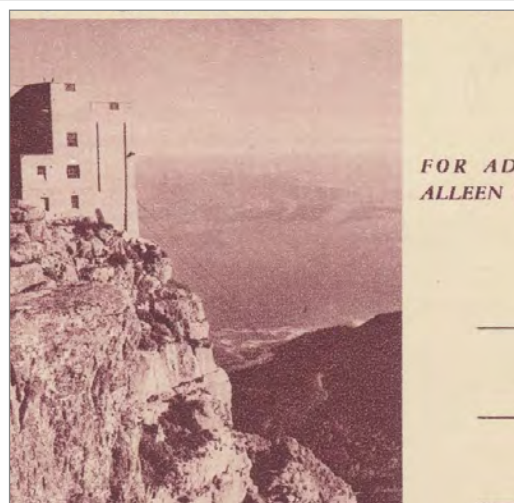
E P 38
G P -
Bo #11-0070

English/Afrikaans
TABLE MOUNTAIN CABLEWAY
TAFELBERGSWEEFSPOOR
CAPE TOWN – KAAPSTAD

Seilbahn vom Tafelberg nach Kapstadt.

Téléphérique de la Montagne de la Table à Le Cap.

Teleférico desde Table Mountain hasta Ciudad del Cabo.



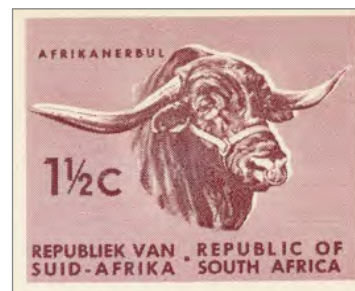


1½c

P 013-1962-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
--------------------	------	--------------------------------	--------






0#-1 and 0#-2



0#-3

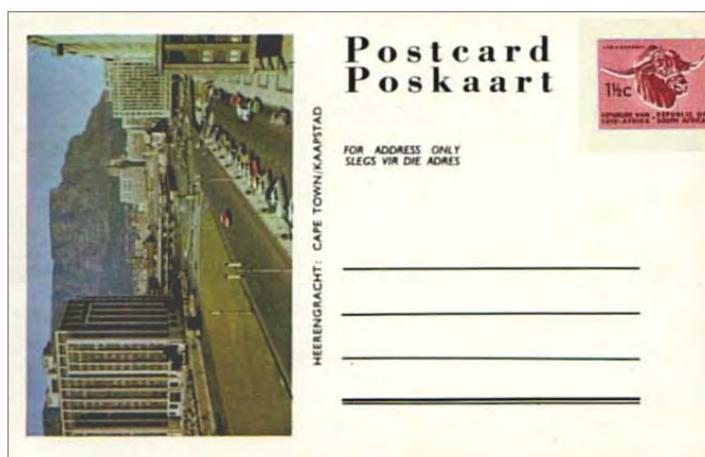
gloss coated front side paper

<p>01-1 R\$W</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>4</td> </tr> </table>	*	⊙			8	4	<p>-</p> <p>E P 40 G P - Bo ^H12-1006</p>	<p>English/Afrikaans CAMPANILE – KLOKTORING PORT ELIZABETH</p> <p>Railway, wagons and rail-bound cranes. Eisenbahnstrecke, Waggons und schienengebundene Kräne. Ligne de chemin de fer, wagons et grues sur rails. Vía ferroviaria, wagones y grúas sobre raíles.</p> 	
*	⊙								
8	4								
<p>01-2 R\$W</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>4</td> </tr> </table>	*	⊙			8	4	<p>-</p> <p>E P - G P - Bo ^H12-2006</p>	<p>idem but Afrikaans /English</p>	
*	⊙								
8	4								
<p>01-3 R\$W</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>15</td> </tr> </table>	*	⊙			35	15	<p>-</p> <p>E P - G P - Bo ^H12-3006</p>	<p>idem but glossy paper</p> 	
*	⊙								
35	15								



P 013-1962-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail						
02-1 C♯C <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>4</td> </tr> </table>	*	⊙			8	4	- E P 41 G P x Bo ^H 12-1070	English/Afrikaans TABLE MOUNTAIN CABLEWAY TAFELBERGSWEEFSPoor CAPE TOWN – KAAPSTAD Seilbahn vom Tafelberg nach Kapstadt. Téléphérique de la Montagne de la Table à Le Cap. Teleférico desde Table Mountain hasta Ciudad del Cabo. 	
*	⊙								
8	4								
02-2 C♯C <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>4</td> </tr> </table>	*	⊙			8	4	- E P 44 G P - Bo ^H 12-2070	idem but Afrikaans /English	
*	⊙								
8	4								
02-3 C♯C <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>15</td> </tr> </table>	*	⊙			35	15	- E P 47 G P - Bo ^H 12-3070	idem but glossy paper 	
*	⊙								
35	15								

A card like this, photoshopped by Göpfert as P 030/1 does not exist. Cards with brown indicium and coloured view were never issued.





1 1/2c

Republic of South Africa – Republik Südafrika –
République de l’Afrique du Sud – República de Sudáfrica

RSA - 113

© 2023 M. Bockisch

P 014-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
---------------	------	--------------------------------	--------

P 014-1966-1966, December 1	P 014-1968-1968, November 5	P 014-1969-1969, November 12
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA • REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA • REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA • REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
bi-colored	smaller letters in „Republiek van“ and „Republic of“	
No phosphorescent rectangle around the indicium	5mm broad phosphorescent frame around the indicium	

view 01 R\$S	<p>HEERENGRACHT: CAPE TOWN/KAAPSTAD</p> <p>Construction site of Cape Town railway station (construction period 1955-1968).</p> <p>Baustelle des Bahnhofes von Kapstadt (Bauzeit 1955-1968).</p> <p>Chantier de construction de la gare du Cap (période de construction 1955-1968).</p> <p>Sitio de construcción de la estación de tren de Ciudad del Cabo (período de construcción 1955-1968).</p>	
		<p>see also AE 017-1969</p>



P 014-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
view 02 R§W		<p>JOHANNESBURG</p> <p>Tracks in front of the station. Geleise im Bahnhofsvorfeld. Voies ferrées devant la gare. Vías frente a la estación.</p> 	

	P 014-1966-	P 014-1968-	P 014-1969-																		
View 01	<p>01 R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙			10	5	<p>01 R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙			10	5	<p>011 R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>10</td> </tr> </table>	*	⊙			15	10
*	⊙																				
10	5																				
*	⊙																				
10	5																				
*	⊙																				
15	10																				
	<p>E P 48 Bo ^H13-1006</p>	<p>E P 51 Bo ^H14-0006</p>	<p>E P 55 Bo ^H15-0006</p>																		
View 02	<p>02 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙			10	5	<p>02 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙			10	5	<p>02 R§T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>10</td> </tr> </table>	*	⊙			15	10
*	⊙																				
10	5																				
*	⊙																				
10	5																				
*	⊙																				
15	10																				
	<p>E P 49 Bo ^H13-1008</p>	<p>E P 52 Bo ^H14-0008</p>	<p>E P 56 Bo ^H15-0008</p>																		

P 014-1968 exists in two printings:







bad quality plates
with blurred letters and views



replaced plates
with somewhat sharper letters and views





3c

P 015-1971	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	10	8	-	<p>HEERENGRACHT: CAPE TOWN/KAAPSTAD</p> <p>Construction site of Cape Town railway station (construction period 1955-1968).</p> <p>Baustelle des Bahnhofes von Kapstadt (Bauzeit 1955-1968).</p> <p>Chantier de construction de la gare du Cap (période de construction 1955-1968).</p> <p>Sitio de construcción de la estación de tren de Ciudad del Cabo (periodo de construcción 1955-1968).</p> 	 <p>see also AE 017-1969</p>
*	⊙						
10	8						
<p>02 R&T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	10	8	-	<p>JOHANNESBURG</p> <p>Tracks in front of the station.</p> <p>Geleise im Bahnhofsvorfeld.</p> <p>Voies ferrées devant la gare.</p> <p>Vías frente a la estación.</p> 	
*	⊙						
10	8						

For specialized collectors: This issue exists in five types

Estimated year of issue	1971	1972	1973	1975	1975
Phosphorescent frame color: (both give yellow light under UV-lamp)	----- grayish cream -----			----- yellow -----	
View side paper:	----- glossy* white -----		coated mat white	glossy* white	ivory mat
Back side paper:	ivory, dirty cream	mat white	coated mat white	mat white	grayish cream
Paper thickness	0.28 mm	0.28 mm	very thin 0.20 mm	0.28 mm	0.28 mm
*gloss cannot be printed					



P 016-1975-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R_SW</p> <table border="1" data-bbox="129 376 280 517"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	10	8	<p>-</p> <p>E P 64 G P 037 Bo ^H21-0001</p>	<p>English/Afrikaans CAMPANILE – KLOKTORING PORT ELIZABETH</p> <p>Railway, wagons and rail-bound cranes. Eisenbahnstrecke, Waggonen und schienengebundene Kräne. Ligne de chemin de fer, wagons et grues sur rails. Vía ferroviaria, vagones y grúas sobre raíles.</p> 	
✳	⊙						
10	8						

The cards exist in two printings, on mat white paper and glossy white paper



The cards can be best distinguished under a UV lamp.

The mat white cards do not gleam at all, the Pelargonium on the indicium is hardly visible.

The glossy white cards show a reflection of the blue light and the view on the indicium is visible.

The phosphorescent rectangle is almost the same in both issues.






5c

Republic of South Africa – Republik Südafrika –
République de l’Afrique du Sud – República de Sudáfrica

RSA - 117

© 2023 M. Bockisch

P 017-1969-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R\$W</p> <table border="1" data-bbox="172 371 325 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	10	8	<p>-</p> <p>E P 54</p>	<p>Heerengracht en Tafelberg, Kaapstad Heerengracht and Table Mountain, Cape Town</p> <p>Cape Town railway station (construction period 1955-1968). Bahnhof von Kapstadt (Bauzeit 1955-1968).</p> <p>La gare du Cap (période de construction 1955-1968).</p> <p>La estación de tren de Ciudad del Cabo (período de construcción 1955-1968).</p>  	 <p>Heerengracht en Tafelberg, Kaapstad R.S.A.</p> <p>Inside view ^</p>
✳	⊙						
10	8						

P 021-1992-	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>01 R5W</p> <table border="1" data-bbox="129 376 280 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	10	8	<p>-</p> <p>E P - G P 54</p>	<p>Van Staden's River Bridge Van Stadensrivier-brug</p> <p>100 years cement industry. Bridge with a narrow gauge railway. 100 Jahre Zementindustrie. Brücke mit einer Schmalspurbahn. 100 ans de l'industrie du ciment. Pont avec voie ferrée à voie étroite. 100 años de la industria del cemento. Puente con ferrocarril de vía estrecha.</p> 	 <p>100 jaar van sementproduksie in Suid-Afrika</p> <p>Stamp: First cement factory in South Africa: Hercules, Pretoria Stempel: Eerste sementfabriek in Suid-Afrika: Hercules, Pretoria</p> <p>Pos Pos 16 To /</p> <p>Van Staden's River Bridge Van Stadensrivier-brug Photo / Foto: Mike Story</p>
*	⊙						
10	8						

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

Transvaal



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.





Descargue y lea el archivo „Introduction“ antes de trabajar con este capítulo.



P 001-1897	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
-------------------	------	--------------------------------	--------

All following P 001-1897 are private overprints on this card:
 Alle folgenden P 001-1897 sind private Aufdrucke auf dieser Karte:
 Tous les P 001-1897 suivants sont des surcharges privées sur cette carte :
 Todas las siguientes P 001-1897 son sobrepresiones privadas en esta tarjeta:



<p>01 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	10	8	<p>- E P -</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p> 	
*	⊙						
10	8						
<p>02 R&T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	10	8	<p>- E P 59</p>	<p>JOHANNESBURG Mule drawn rail cars in a gold mine. Von Maultieren gezogene Feldbahnwagen in einer Goldmine.</p>  	 <p>Johannesburg</p> <p>Wagons de chemin de fer à voie étroite tirés par des mules dans une mine d'or. Vagones de ferrocarril de vía estrecha tirados por mulas en una mina de oro.</p>
*	⊙						
10	8						



P 002-1897	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
-------------------	------	--------------------------------	--------

All following P 001-1897 are private overprints on these cards:

Alle folgenden P 001-1897 sind private Aufdrucke auf diesen Karten:







Tous les P 001-1897 suivants sont des surcharges privées sur ces cartes :

Todas las siguientes P 001-1897 son sobreimpresiones privadas en estas tarjetas:









01 R&S	-	GREETINGS FROM JOHANNESBURG					
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">*</td> <td style="text-align: center;">⊙</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">250</td> <td style="text-align: center;">130</td> </tr> </table>	*	⊙		250	130	E P 3	Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.
*	⊙						
250	130						









P 002-1897	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>02-1 R§T</p> <table border="1" data-bbox="173 371 327 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 4</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p>  <p><i>Greetings from Johannesburg</i></p>	
*	⊙						
250	130						
<p>02-2 R§T</p> <table border="1" data-bbox="173 900 327 1039"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 9</p>	<p>idem with Christmas greetings</p>	
*	⊙						
250	130						
<p>03 R§T</p> <table border="1" data-bbox="173 1133 327 1272"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 5</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p> 	
*	⊙						
250	130						
<p>04 R§T</p> <table border="1" data-bbox="173 1662 327 1800"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 8</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p> 	
*	⊙						
250	130						









P 002-1897	Type	Card - Karte - Carte - Tarjeta	Detail				
<p>05 R&T</p> <table border="1" data-bbox="129 376 280 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 9</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p> 	
*	⊙						
250	130						
<p>06-1 R&T</p> <table border="1" data-bbox="129 907 280 1048"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 10</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p> 	
*	⊙						
250	130						
<p>06-2</p> <table border="1" data-bbox="129 1400 280 1541"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 13</p>	<p>idem with Christmas greetings</p>	
*	⊙						
250	130						
<p>07 R&T</p> <table border="1" data-bbox="129 1630 280 1771"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 11</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p> 	
*	⊙						
250	130						





P 002-1897	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>08-1 R§T</p> <table border="1" data-bbox="172 376 325 512"> <tr> <td>✱</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	✱	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 18</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p> 	
✱	⊙						
250	130						
<p>08-2 R§T</p> <table border="1" data-bbox="172 902 325 1039"> <tr> <td>✱</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	✱	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P -</p>	<p>idem light blue view</p> 	
✱	⊙						
250	130						
<p>08-3 R§T</p> <table border="1" data-bbox="172 1429 325 1565"> <tr> <td>✱</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	✱	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 19</p>	<p>idem coloured view</p> 	
✱	⊙						
250	130						


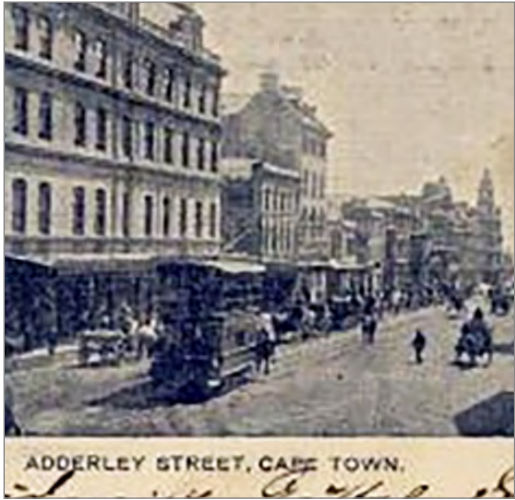

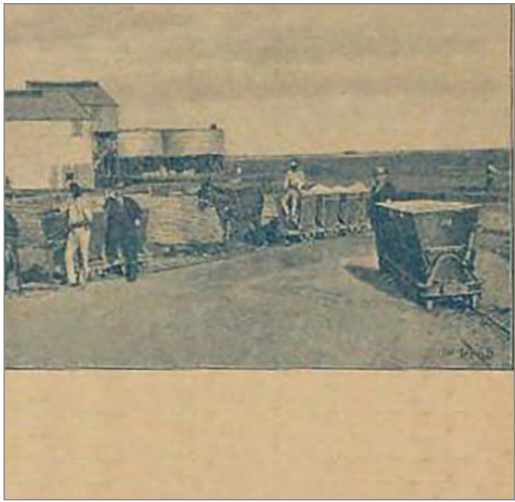


P 002-1897	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>09-1 R&T</p> <table border="1" data-bbox="129 376 280 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 26</p>	<p>JOHANNESBURG BY NIGHT Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p> 	
*	⊙						
250	130						
<p>09-2 R&T</p> <table border="1" data-bbox="129 902 280 1039"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 27</p>	<p>idem no moon in the picture</p> 	
*	⊙						
250	130						
<p>09-3 R&T</p> <table border="1" data-bbox="129 1433 280 1570"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P -</p>	<p>idem coloured view</p> 	
*	⊙						
250	130						



P 002-1897	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>10 R\$T</p> <table border="1" data-bbox="172 376 325 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P -</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram in Commissioner Street. Straßenbahn in der Commissioner Street. Tramway sur la rue du Commissaire. Tranvía en Commissioner Street.</p> 	
*	⊙						
250	130						
<p>11 R\$T</p> <table border="1" data-bbox="172 907 325 1043"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P -</p>	<p>GREETINGS FROM JOHANNESBURG Tram tracks in Pritchard Street. Straßenbahnschienen in der Pritchard Street. Voies de tramway sur la rue du Pritchard. Vías de tranvía en Pritchard Street.</p> 	
*	⊙						
250	130						
<p>12-1 R\$T</p> <table border="1" data-bbox="172 1473 325 1610"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P -</p>	<p>ADDERLEY STREET, CAPE TOWN Tram in Adderley Street. Straßenbahn in der Adderley Street. Tramway sur la rue du Adderley. Tranvía en Adderley Street.</p> 	
*	⊙						
250	130						



P 002-1897	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail				
<p>12-2 RST</p> <table border="1" data-bbox="129 376 280 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P -</p>	<p>idem dark blue</p> 	
*	⊙						
250	130						
<p>13 RST</p> <table border="1" data-bbox="129 902 280 1043"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td>130</td> </tr> </table>	*	⊙	250	130	<p>-</p> <p>E P 29</p>	<p>Mule drawn rail cars in a gold mine. Von Maultieren gezogene Feldbahnwagen in einer Goldmine.</p> 	 <p>Wagons de chemin de fer à voie étroite tirés par des mules dans une mine d'or. Vagones de ferrocarril de vía estrecha tirados por mulas en una mina de oro.</p>
*	⊙						
250	130						



P 003-1902	Type	Card – Karte – Carte – Tarjeta	Detail
-------------------	------	--------------------------------	--------

All following P 003-1902 are private overprints on this card:
 Alle folgenden P 003-1902 sind private Aufdrucke auf dieser Karte:
 Tous les P 003-1902 suivants sont des surcharges privées sur cette carte :
 Todas las siguientes P 003-1902 son sobreimpresiones privadas en esta tarjeta:



01 R&T	-	JOHANNESBURG				
<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>300</td> <td>300</td> </tr> </table>	*	⊙			300	300
*	⊙					
300	300					

